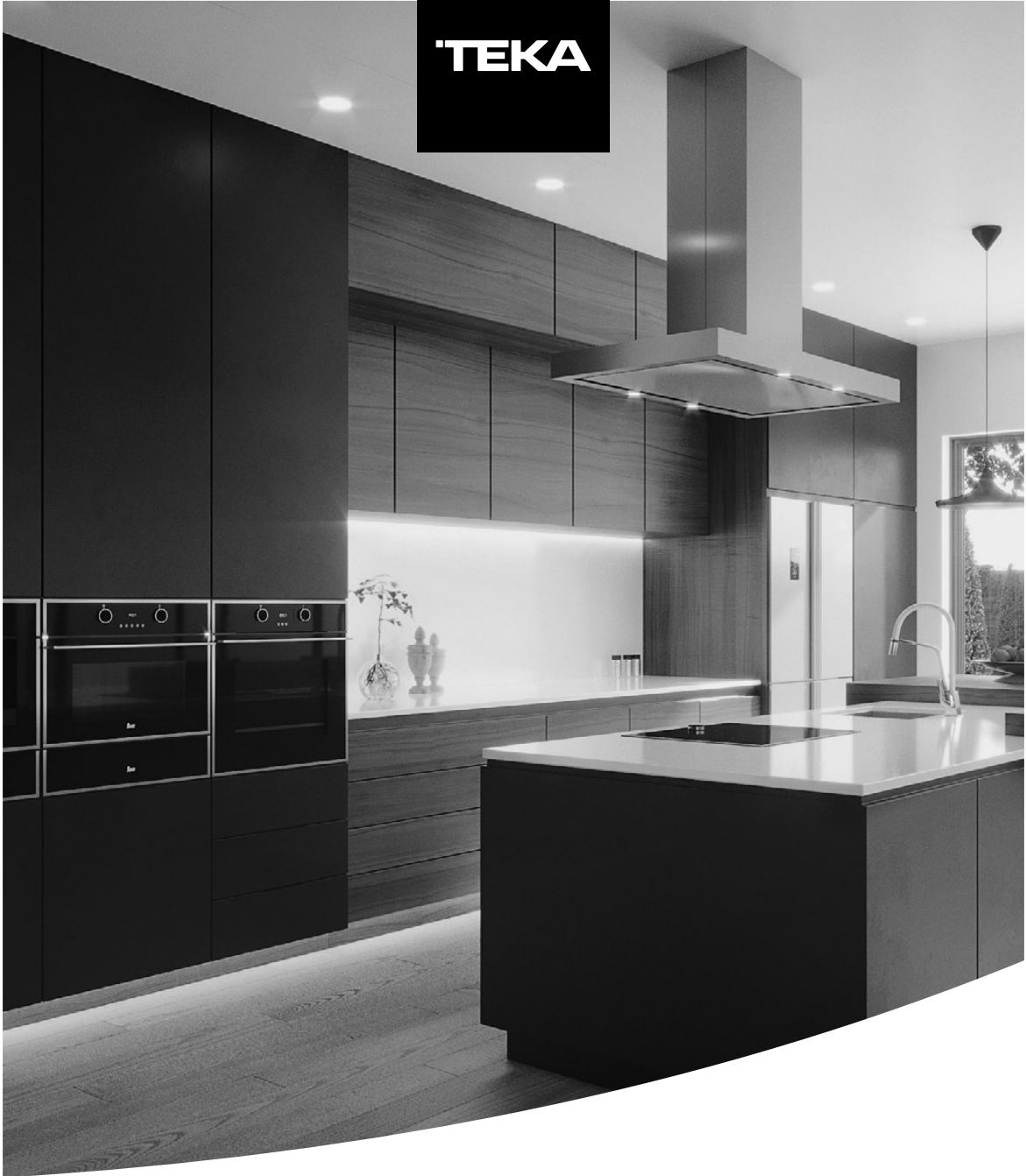




TEKA

User Manual

HCB 6165 SS

ES PT EN FR GR RO

teka.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ESTAS ADVERTENCIAS SE PROPORCIONAN EN INTERÉS DE LA SEGURIDAD. POR FAVOR, LÉALAS CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR O USAR EL ELECTRODOMÉSTICO.

Para mantener la EFICIENCIA y SEGURIDAD de este electrodoméstico, recomendamos:

- Llamar solo a los Centros de Servicio autorizados por la tienda donde compró la cocina
 - Utilizar siempre Piezas de Repuesto originales
1. Cuando se enciende el horno por primera vez, puede desprender un olor desagradable. Esto se debe al agente de unión utilizado para los paneles aislantes dentro del horno. Por favor, haga funcionar el nuevo producto vacío con la función de cocción convencional, 250°C, 90 minutos para limpiar las impurezas de aceite dentro de la cavidad.
 2. Durante el primer uso, es completamente normal que haya un ligero humo y olor. Si ocurre, debe esperar a que el olor se disipe antes de colocar alimentos en el horno.
 3. Por favor, utilice el producto en un ambiente abierto.
 4. El electrodoméstico y sus partes accesibles se calientan durante su uso. Se debe tener cuidado de no tocar los elementos calefactores. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados a menos que estén supervisados continuamente.
 5. Si la superficie está agrietada, apague el electrodoméstico para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
 6. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por

7. Durante su uso, el electrodoméstico se calienta mucho. Se debe tener cuidado de no tocar los elementos calefactores dentro del horno.
8. No permita que los niños se acerquen al horno cuando esté en funcionamiento, especialmente cuando el grill esté encendido.
9. Asegúrese de que el electrodoméstico esté apagado antes de reemplazar la lámpara del horno para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
10. Los medios de desconexión deben estar incorporados en el cableado fijo de acuerdo con las especificaciones de cableado.
11. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
12. Este electrodoméstico no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de la persona responsable de su seguridad.
13. Las partes accesibles pueden calentarse durante el uso. Los niños pequeños deben mantenerse alejados.
14. Un medio de desconexión de todos los polos debe estar incorporado en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado
15. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
16. No utilice limpiadores abrasivos fuertes o raspadores metálicos afilados para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que pueden rayar la superficie, lo que podría provocar la rotura del cristal.
17. Utilice únicamente la sonda de temperatura recomendada para este horno.
18. No se debe utilizar un limpiador a vapor.
19. El electrodoméstico no está destinado a ser operado mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- 20.

20. Las instrucciones para hornos que tienen estantes deben incluir detalles que indiquen la correcta instalación de los estantes.
21. No utilice el horno a menos que esté usando algo en sus pies. No toque el horno con las manos o los pies mojados o húmedos.
22. Para el horno: la puerta del horno no debe abrirse a menudo durante el período de cocción.
23. El electrodoméstico debe ser instalado por un técnico autorizado y puesto en funcionamiento. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan ser causados por una colocación defectuosa e instalación por personal no autorizado.
24. Cuando la puerta o el cajón del horno estén abiertos, no deje nada sobre ellos, o podría desequilibrar su electrodoméstico o romper la puerta.
25. Algunas partes del electrodoméstico pueden conservar su calor durante mucho tiempo; es necesario esperar a que se enfríe antes de tocar los puntos que están expuestos directamente al calor.
26. Si no va a utilizar el electrodoméstico durante mucho tiempo, se recomienda desenchufarlo.
27. Las instrucciones para los hornos con autolimpieza pirolítica deberán indicar que se debe retirar el exceso de derrames antes de la limpieza y especificar qué utensilios se pueden dejar en el horno durante la limpieza. Si, para la limpieza, el fabricante instruye al usuario a colocar los controles en una posición más alta que para fines de cocción normales, las instrucciones deberán indicar que en tales condiciones las superficies pueden calentarse más de lo habitual y los niños deben mantenerse alejados.
28. Mantenga el electrodoméstico y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

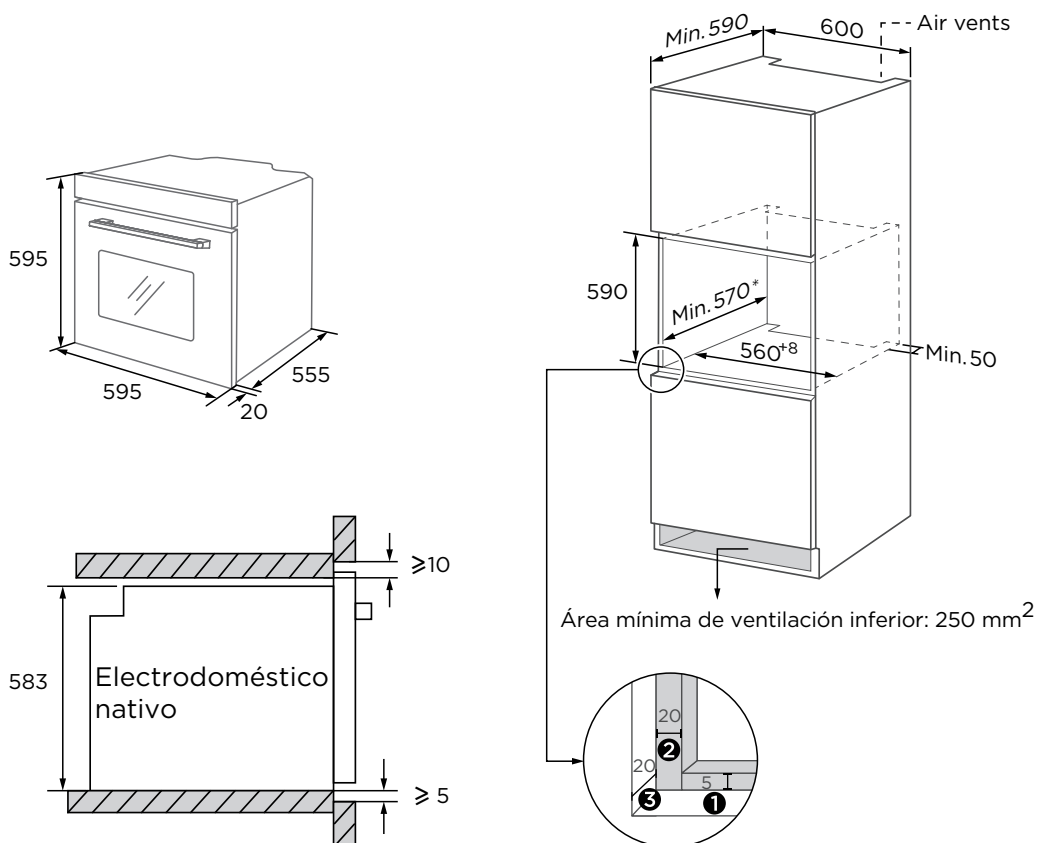
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Cuando haya desempaquetado el horno, asegúrese de que no haya sido dañado de ninguna manera. Si tiene alguna duda, no lo utilice: contacte a una persona profesionalmente calificada. Mantenga los materiales de embalaje como bolsas de plástico, poliestireno o clavos fuera del alcance de los niños porque son peligrosos para los niños.

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Si hay alguna discrepancia entre la ilustración y el producto real, consulte el producto real.

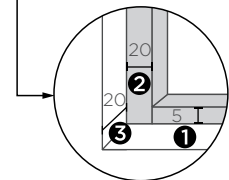
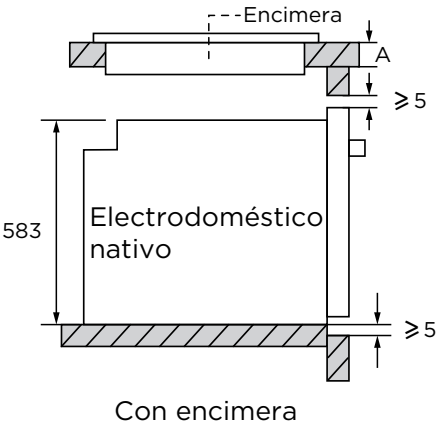
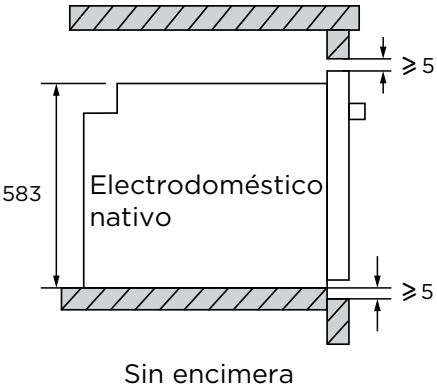
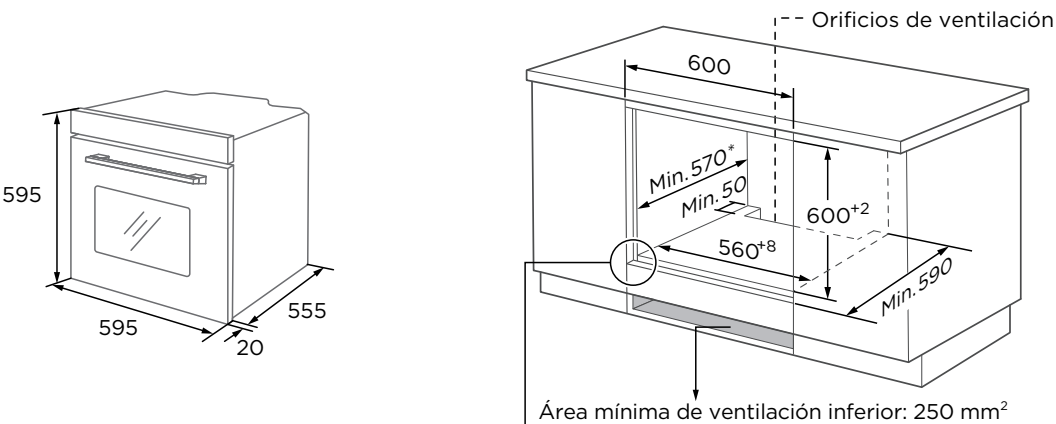
Diagrama del armario (Armario de pie)



- ❶ Reserve 5 mm para el panel de la puerta en la parte superior e inferior respectivamente.
- ❷ Reserve 20 mm para el panel de la puerta en el lado izquierdo y derecho respectivamente.
- ❸ Reserve 20 mm para el panel de la puerta en grosor.

1. El grosor de la tabla del armario es de 20 mm.
2. Si el enchufe de corriente está instalado en la parte trasera del electrodoméstico, la profundidad de la abertura del armario se aumentará de un mínimo de 590 mm a 620 mm.
3. Las dimensiones en las figuras están en mm.

Diagrama del armario (Armario de suelo)



- ❶ Reserve 5 mm para el panel de la puerta en la parte superior e inferior respectivamente.
- ❷ Reserve 20 mm para el panel de la puerta en el lado izquierdo y derecho respectivamente.
- ❸ Reserve 20 mm para el panel de la puerta en grosor.

Si el electrodoméstico se instala debajo de la encimera, el grosor mínimo de la encimera A se muestra a continuación:

Tipo de encimera	encimera A
Encimera de inducción	37 mm
Encimera de inducción de superficie completa	47 mm
Encimera de gas	30 mm
Encimera eléctrica	27 mm

- 1. El grosor de la tabla del armario es de 20 mm.
- 2. Si el enchufe de corriente está instalado en la parte trasera del electrodoméstico, la profundidad de la abertura del armario se aumentará de un mínimo de 590 mm a 620 mm.
- 3. Las dimensiones en las figuras están en mm.

Instrucciones importantes de instalación

Contenido que significa [obligatorio]

1. La operación segura de este electrodoméstico solo puede garantizarse si se ha instalado según un estándar profesional de acuerdo con estas instrucciones de instalación. El instalador será responsable de cualquier daño resultante de una instalación incorrecta.
2. Todo el proceso de instalación requiere dos instaladores profesionales. Use guantes protectores secos durante la instalación para evitar arañazos o descargas eléctricas.
3. Las unidades instaladas deben ser resistentes al calor hasta 90°C, y los frentes de las unidades adyacentes hasta 70°C.
4. Por favor, utilice un enchufe de 16A.

Contenido que significa [prohibir]

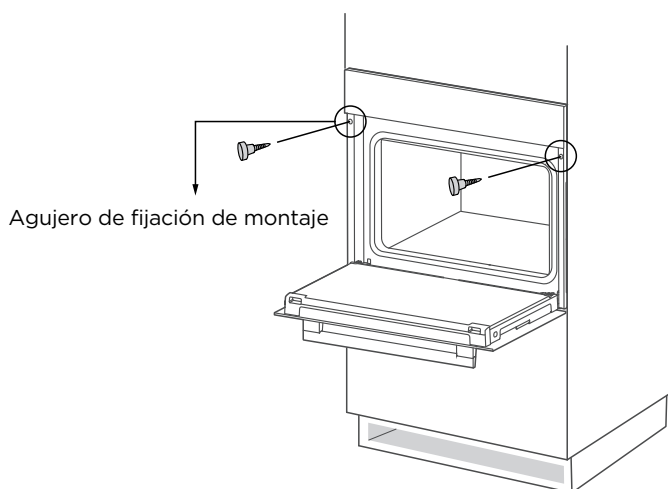
1. No instale el electrodoméstico detrás de una puerta decorativa o la puerta de un mueble de cocina, ya que esto puede hacer que el electrodoméstico se sobrecaliente.
2. Revise el electrodoméstico en busca de daños después de desembalarlo. No conecte el electrodoméstico si ha sufrido daños durante el transporte.
3. No bloquee la ventilación del electrodoméstico ni la separación entre el armario y el electrodoméstico.
4. Tenga mucho cuidado al mover o instalar el electrodoméstico. Es muy pesado, no levante el electrodoméstico por el tirador de la puerta.
5. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deje de usar el electrodoméstico de inmediato, para evitar incendios, descargas eléctricas u otras lesiones.

Contenido que significa [nota]

1. Tenga mucho cuidado al mover o instalar el electrodoméstico para evitar daños en el electrodoméstico o en los armarios.
2. Antes de poner en marcha el electrodoméstico, retire todos los materiales de embalaje y accesorios de la cavidad.
3. El enchufe de corriente debe ser accesible para los usuarios (como al lado del armario) para facilitar el apagado de la corriente.
4. Después de completar la instalación, asegúrese de que el enchufe de corriente esté firmemente insertado en el enchufe.
5. Consulte el "Diagrama del armario" para conocer los requisitos de la profundidad neta del armario. La separación entre el tablero inferior del armario y el tablero trasero (o la pared) no debe ser inferior a 50 mm.

Pasos de instalación

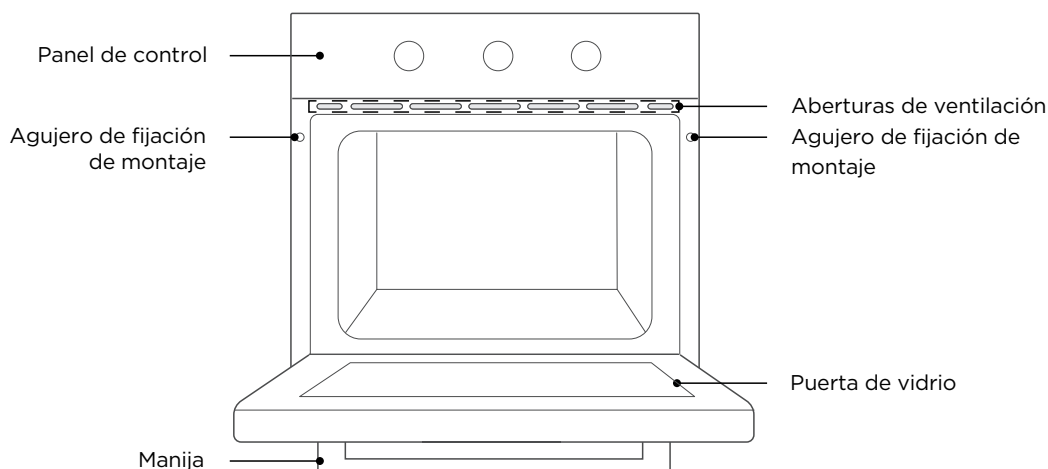
1. Por favor, personalice el armario de acuerdo con el "Diagrama del armario".
2. Antes de la instalación, verifique la presencia de tomas de corriente normales y una puesta a tierra adecuada, y compruebe si las dimensiones del armario cumplen con los requisitos de instalación.
3. Coloque el electrodoméstico en lugares designados en la cocina, instálelo en un armario vertical y conéctelo a la fuente de alimentación.
4. Para localizar los agujeros de fijación del montaje, abra la puerta del electrodoméstico y mire el marco lateral del electrodoméstico (posición mostrada)
5. Fije el electrodoméstico en el armario con dos tornillos.



INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

Horno

¡Al retirar la comida, por favor use guantes aislantes del calor para evitar quemaduras! En el momento de abrir la puerta del horno, preste atención al vapor. Por favor, abra la puerta con un pequeño ángulo para evitar el vapor en su rostro.

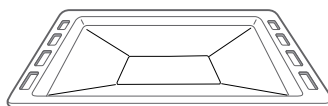


Accesorios



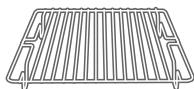
Rejilla para asar

Ase la comida en la parrilla o coloque recipientes de cocción resistentes al calor



Bandeja para asar

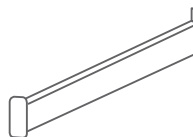
Cocine porciones grandes de comida o recoja restos de comida



Rejilla pequeña para asar

Cocine porciones más pequeñas de comida

Solo para algunos modelos

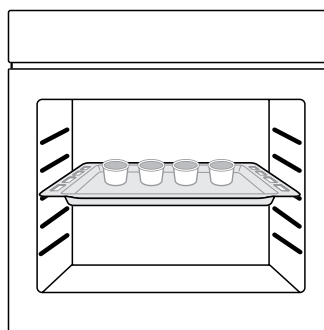
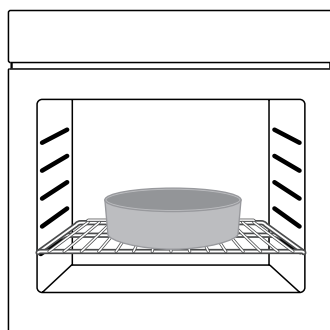
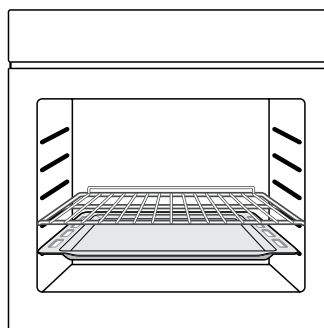
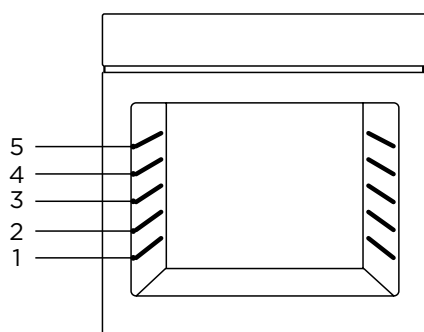


Raíl deslizante

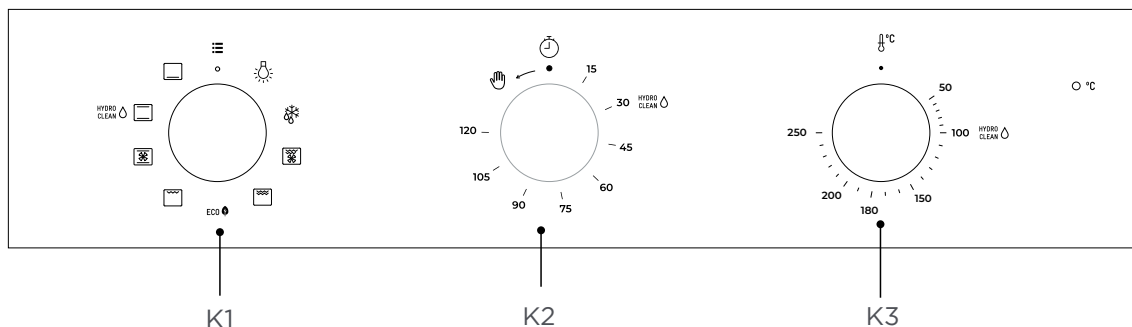
(Solo para algunos modelos)

Uso de accesorios(Solo para algunos modelos)

Para que el horno funcione correctamente, la parrilla y la bandeja del grill solo deben colocarse entre el primer y el quinto nivel. Cuando se utilizan juntos, coloque la bandeja del grill debajo de la parrilla.



Panel de control



K1: Para seleccionar las funciones del horno.
 Para configurar el tiempo.
 K3: Para ajustar la temperatura.

Función	Introducción a la función
 Lámpara	El proceso de cocción se puede observar en condiciones iluminadas. Excepto la función ECO.
 Descongelar	La circulación de aire a temperatura ambiente permite descongelar más rápidamente los alimentos congelados (sin necesidad de utilizar calor).
 Parrilla doble con ventilador	El elemento calefactor radiante y el elemento calefactor superior funcionan con ventilador.
 Doble parrilla	El elemento calefactor radiante y el elemento calefactor superior están funcionando.
 Parrilla simple	El elemento de parrilla interior se enciende y se apaga para mantener la temperatura. Se puede utilizar para asar una pequeña cantidad de alimentos.
 Convencional+ventilador	La combinación de ventilador y los elementos calefactores superior e inferior proporciona una penetración y coloración del calor más uniforme, principalmente para cocinar carne.
 Convencional cocción	Los elementos calefactores superior e inferior trabajan juntos para proporcionar.
 Calor inferior	El calor es proporcionado por tubos calefactores en la parte inferior del horno. Principalmente utilizado para mantener caliente y dar color a los alimentos.
 ECO	Para cocinar de manera que ahorre energía. Cocinar los ingredientes seleccionados de manera suave, y el calor proviene de la parte superior y la inferior
 Limpiar	El vapor ablanda los residuos de alimentos o la grasa en la cavidad.

Antes de usar por primera vez

1. El horno no debe ser operado hasta que haya sido instalado correctamente.
2. Para evitar incendios, retire todos los materiales de protección de transporte y asegúrese de que el horno esté libre de elementos de embalaje residual y accesorios (por ejemplo, espuma, cartón, bandeja de parrilla, rejilla, etc.).
3. Limpie la cavidad del horno y los accesorios con agua jabonosa y un paño suave.
4. Abra las ventanas de la cocina y las campanas extractoras para mantener una alta ventilación.
5. No permita que niños o mascotas entren en la cocina y cierre las puertas de las habitaciones adyacentes.
6. Después de conectar la energía, active el modo de horno, el tiempo y la temperatura en la tabla a continuación para eliminar olores en la cavidad.
7. Después del primer uso, por favor abra la puerta del horno en un ángulo pequeño y espere a que se complete el enfriamiento.

Función		Temperatura	Tiempo
	Convencional	250°C	0.5-1 Hora

Operación regular

1. Gire el botón K1 para seleccionar las funciones del horno.
2. Gire el botón K2 para ajustar el tiempo.
3. Gire la perilla K3 para ajustar la temperatura.
4. Cuando la cocción haya terminado, gire todas las perillas a la posición "O" .

Nota

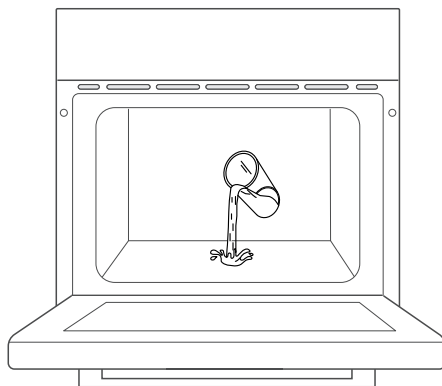
Como función independiente, la luz del horno es utilizada por los consumidores para elegir activamente observar la comida o limpiar la cavidad. Después de que el usuario la abra, necesita cerrarla activamente antes de salir y volver al modo de espera.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza

Desconecte el suministro de energía antes de limpiar y hacer mantenimiento. Para garantizar la vida útil del horno, límpielo a tiempo después de cocinar. Los pasos de limpieza son los siguientes:

1. Después de cocinar, espere a que el horno se enfríe por completo.
2. Retire los accesorios del horno, enjuague con agua tibia y seque. Retire los
3. residuos de alimentos y manchas de aceite de la cavidad del horno.
4. Limpie la superficie del horno con un paño suave humedecido con detergente
5. y seque. Inicie la función de limpieza con agua de la siguiente manera:
 - 1). Agregue aproximadamente 250 ml de agua purificada y una cantidad adecuada de detergente para platos a la cavidad y revuelva bien.
 - 2). Con la puerta del horno cerrada, gire el botón 1 a la posición " HYDRO CLEAN ".
 - 3). Gire el botón K2 a la posición de "30 minutos".
 - 4). Gire el botón K3 a la posición de "100°C".
6. Después de que la función de limpieza con agua esté completada, espere a que el horno se enfríe completamente. Luego seque la cavidad del horno con una esponja absorbente limpia o un paño suave.

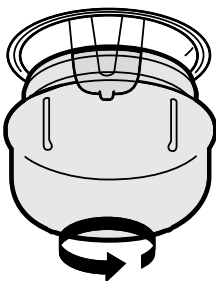


Notas

1. No utilice herramientas de limpieza afiladas, cepillos duros y productos de limpieza corrosivos, para no dañar el horno y sus accesorios.
2. No use agentes abrasivos ásperos o espátula de metal afilada para limpiar el cristal de la puerta.

Reemplazo de la lámpara

1. Apague y desconecte la energía del horno. Asegúrese de que las partes internas estén frías antes de tocarlas.
2. Retire la cubierta de la lámpara girándola en sentido contrario a las agujas del reloj (nota , puede estar dura), reemplace la bombilla por una nueva del mismo tipo.
3. Inserte la nueva bombilla, que debería ser resistente a 300°C. Para bombillas de repuesto, contacte a su centro de servicio local.
4. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista calificado para obtener ayuda.
5. El producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética: G.



Advertencia

Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que el suministro eléctrico al electrodoméstico esté apagado y el electrodoméstico esté completamente frío. antes de quitar la lente de la lámpara.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el problema no se puede resolver o surgen otros problemas, póngase en contacto con el servicio posventa.

Problem	Razón posible	Solución
No se puede iniciar	• La alimentación no está conectada	• conectar la fuente de alimentación
	• El interruptor principal de alimentación no está encendido	• Encienda el interruptor de alimentación
	• Puerta del horno no cerrada	• Cierre la puerta del horno
la lámpara no se enciende	• Está roto	• Póngase en contacto con el servicio posventa
Tiene un olor penetrante o humo	• primer uso	• No se requiere procesamiento
La comida no está cocida	• La temperatura es demasiado baja	• Use una temperatura más alta
	• La porción de comida es demasiado grande	• Cocine los alimentos en trozos más pequeños o extienda el tiempo de cocción
Comida quemada o desigual	• La temperatura está ajustada demasiado alta o el tiempo de calentamiento es demasiado largo	• Ajuste la temperatura o el tiempo de cocción
	• La comida está demasiado cerca del tubo calefactor	• Ajuste las capas de colocación de los accesorios
El ventilador no dejó de funcionar después de detener el calentamiento	• El ventilador retrasa el soplado para la disipación del calor	• No se requiere procesamiento

ESPECIFICACIONES

Información del producto y hoja de información del producto según las regulaciones de diseño ecológico y etiquetado energético de la UE y el Reino Unido

Índice de eficiencia energética	93.9
Clase de eficiencia energética	A
Consumo de energía con carga estándar, modo convencional	0.99kWh/ciclo
Consumo de energía con carga estándar, modo de convección forzada	0.77kWh/ciclo
Número de cavidades	1
Fuente de calor	Electricidad
Volume	65L
Tipo de horno	Horno empotrado
Fuente de alimentación	220-240V~ , 50Hz-60Hz
Potencia eléctrica	3.0kW

CONSUMO DE ENERGÍA

Información del producto para el consumo de energía y el tiempo máximo para alcanzar el modo de bajo consumo aplicable.

Modo Apagado	0.3 W
--------------	-------

RECICLAJE DE PRODUCTOS

Este símbolo en el producto o manual de instrucciones indica que su dispositivo debe desecharse por separado de los residuos domésticos al final de su vida útil. Hay un sistema de reciclaje separado localmente para el reciclaje. Para obtener más información, comuníquese con la autoridad local o el minorista donde compró el producto



Cuando haya desembalado el horno, asegúrese de que no haya sido dañado de ninguna manera. Si tiene alguna duda, no lo utilice: contacte a una persona profesionalmente calificada. Mantenga los materiales de embalaje como bolsas de plástico, poliestireno o clavos fuera del alcance de los niños, ya que son peligrosos para los niños.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ESTES AVISOS SÃO FORNECIDOS NO INTERESSE DA SEGURANÇA. POR FAVOR, LEIA-OS

CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR OU USAR O APARELHO. Para manter a EFICIÊNCIA e SEGURANÇA deste aparelho, recomendamos:

- Contactar apenas os Centros de Assistência autorizados pela loja onde comprou o fogão
 - Utilizar sempre Peças de Reposição originais
1. Quando o forno é ligado pela primeira vez, pode libertar um cheiro desagradável. Isto deve-se ao agente de ligação utilizado nos painéis isolantes dentro do forno. Por favor, faça funcionar o novo produto vazio com a função de cozimento convencional, a 250°C, 90 minutos para limpar impurezas de óleo dentro da cavidade.
 2. Durante a primeira utilização, é completamente normal que haja um ligeiro fumo e odor. Se isso acontecer, deve esperar que o cheiro desapareça antes de colocar alimentos no forno.
 3. Por favor, utilize o produto num ambiente aberto.
 4. O aparelho e as suas partes acessíveis aquecem durante a utilização. Deve ter cuidado para evitar tocar nos elementos de aquecimento. Crianças com menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam continuamente supervisionadas.
 5. Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque elétrico.
 6. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham sido supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão

7. Durante a utilização, o aparelho aquece muito. Deve ter cuidado para evitar tocar nos elementos de aquecimento dentro do forno.
8. Não permita que as crianças se aproximem do forno quando estiver em funcionamento, especialmente quando o grelhador está ligado.
9. Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de substituir a lâmpada do forno para evitar a possibilidade de choque elétrico.
10. Os meios de desconexão devem estar incorporados na fiação fixa de acordo com as especificações de fiação.
11. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
12. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
13. Partes acessíveis podem aquecer durante o uso. As crianças pequenas devem ser mantidas afastadas.
14. Meios de desconexão de todos os polos devem estar incorporados na fiação fixa de acordo com as regras de fiação.
15. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar um perigo.
16. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou raspadores metálicos afiados para limpar o vidro da porta do forno, pois podem riscar a superfície, o que pode resultar na quebra do vidro.
17. Utilize apenas a sonda de temperatura recomendada para este forno.
18. Não utilize um limpador a vapor.
19. O eletrodoméstico não deve ser operado por meio de um temporizador externo ou um sistema de controle remoto separado.

20. As instruções para fornos que possuem prateleiras devem incluir detalhes indicando a instalação correta das prateleiras.
21. Não utilize o forno a menos que esteja usando algo nos pés. Não toque no forno com as mãos ou pés molhados ou úmidos.
22. Para o forno: A porta do forno não deve ser aberta frequentemente durante o período de cozimento.
23. O eletrodoméstico deve ser instalado por um técnico autorizado e colocado em uso. O produtor não é responsável por quaisquer danos que possam ser causados por colocação defeituosa e instalação por pessoal não autorizado.
24. Quando a porta ou gaveta do forno estiver aberta, não deixe nada sobre ela, ou poderá desequilibrar seu eletrodoméstico ou quebrar a porta.
25. Algumas partes do eletrodoméstico podem manter o calor por um longo período; é necessário esperar esfriar antes de tocar nos pontos que estão diretamente expostos ao calor.
26. Se não for utilizar o eletrodoméstico por um longo período, é aconselhável desligá-lo.
27. As instruções para fornos com autolimpeza pirolítica devem indicar que o excesso de derramamento deve ser removido antes da limpeza e especificar quais utensílios podem ser deixados no forno durante a limpeza. Se, para a limpeza, o fabricante instruir o usuário a ajustar os controles para uma posição mais alta do que para fins de cozimento normais, as instruções devem indicar que sob tais condições as superfícies podem ficar mais quentes do que o habitual e as crianças devem ser mantidas afastadas.
28. Mantenha o eletrodoméstico e seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

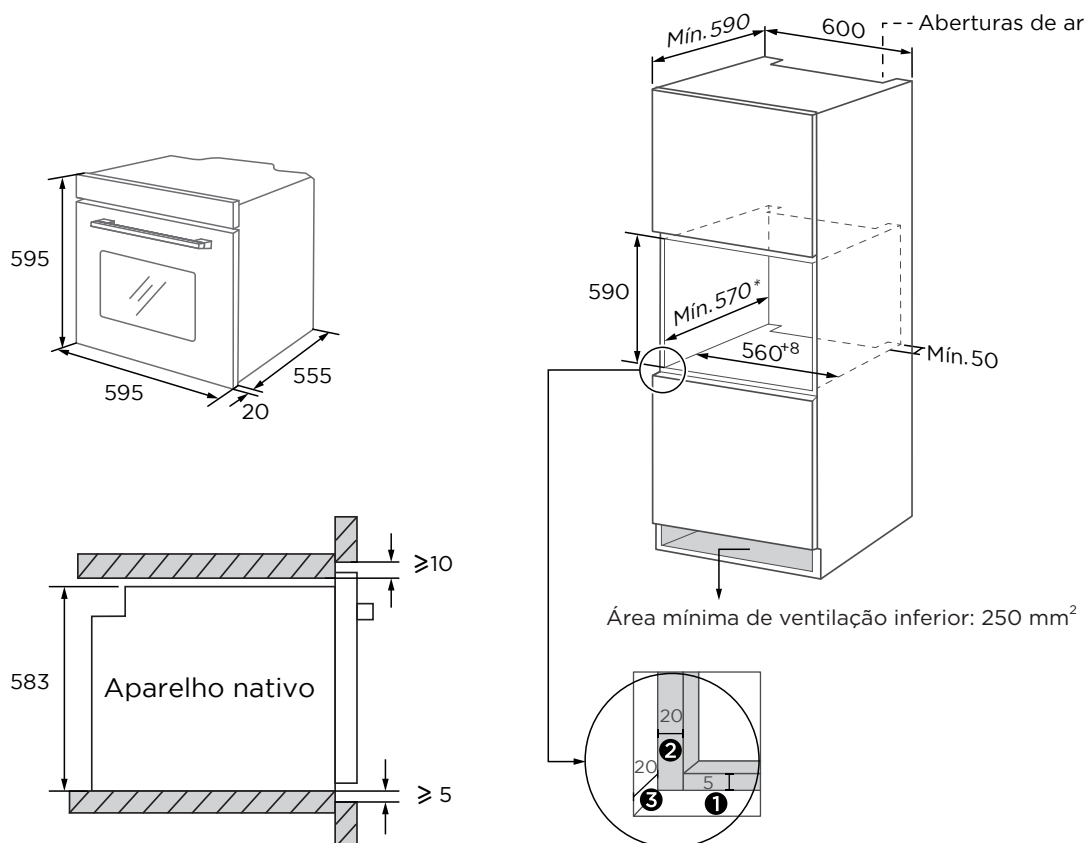
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Quando desembalar o forno, certifique-se de que não foi danificado de forma alguma. Se tiver alguma dúvida, não o utilize: contacte um profissionalmente qualificado. Mantenha materiais de embalagem como sacos de plástico, poliestireno ou pregos fora do alcance das crianças, pois estes são perigosos para as crianças.

INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Se houver alguma discrepância entre a ilustração e o produto real, consulte o produto real.

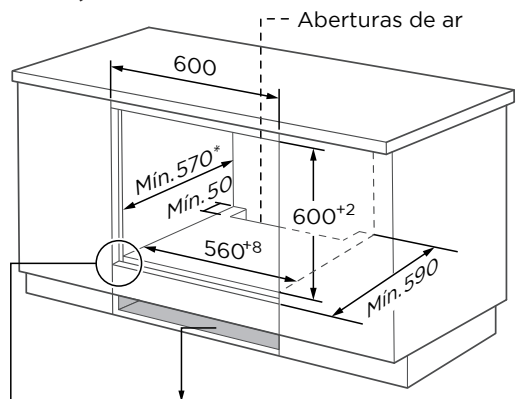
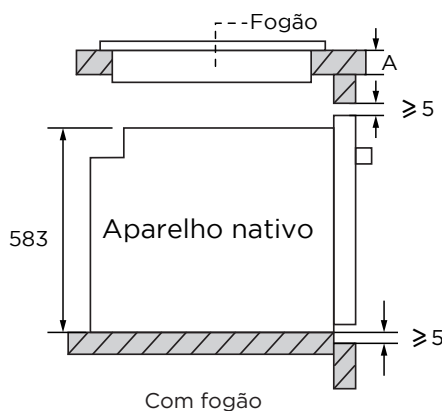
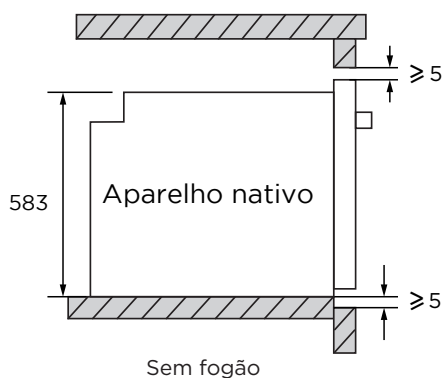
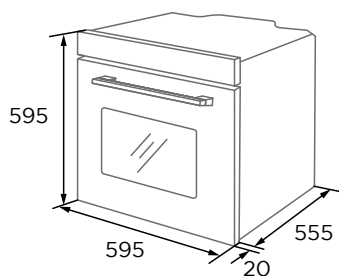
Diagrama do Armário (Armário Vertical)



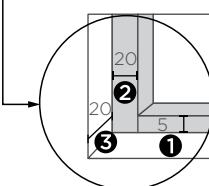
- ❶ Reserve 5 mm para o painel da porta no topo e na parte inferior, respetivamente.
- ❷ Reserve 20 mm para o painel da porta à esquerda e à direita, respetivamente.
- ❸ Reserve 20 mm para a espessura do painel da porta.

1. A espessura da placa do armário é de 20 mm.
2. Se a tomada de corrente estiver instalada na parte traseira do aparelho, a profundidade da abertura do armário deve ser aumentada de um mínimo de 590 mm para 620 mm.
3. As dimensões nas figuras estão em mm.

Diagrama do Armário (Armário Inferior)



Área mínima de ventilação inferior: 250 mm²



- ❶ Reserve 5 mm para o painel da porta no topo e na parte inferior, respetivamente.
- ❷ Reserve 20 mm para o painel da porta à esquerda e à direita, respetivamente.
- ❸ Reserve 20 mm para a espessura do painel da porta.

Se o aparelho for instalado sob o fogão, a espessura mínima da bancada A é mostrada abaixo:

Tipo de fogão	bancada A
Fogão de indução	37 mm
Fogão de indução de superfície total	47 mm
Fogão a gás	30 mm
Fogão elétrico	27 mm

1. A espessura da placa do armário é de 20 mm.
2. Se a tomada de corrente estiver instalada na parte traseira do aparelho, a profundidade da abertura do armário deve ser aumentada de um mínimo de 590 mm para 620 mm. As dimensões nas figuras estão em mm.

Instruções Importantes de Instalação

Conteúdo que significa [obrigatório]

1. A operação segura deste eletrodoméstico só pode ser garantida se tiver sido instalado de acordo com as instruções de instalação profissional. O instalador será responsável por quaisquer danos resultantes de uma instalação incorreta.
2. Todo o processo de instalação requer dois instaladores profissionais. Use luvas protetoras secas durante a instalação para evitar arranhões ou choque elétrico.
3. As unidades instaladas devem ser resistentes ao calor até 90°C, e as frentes das unidades adjacentes até 70°C.
4. Por favor, utilize uma tomada de 16A.

Conteúdo que significa [proibir]

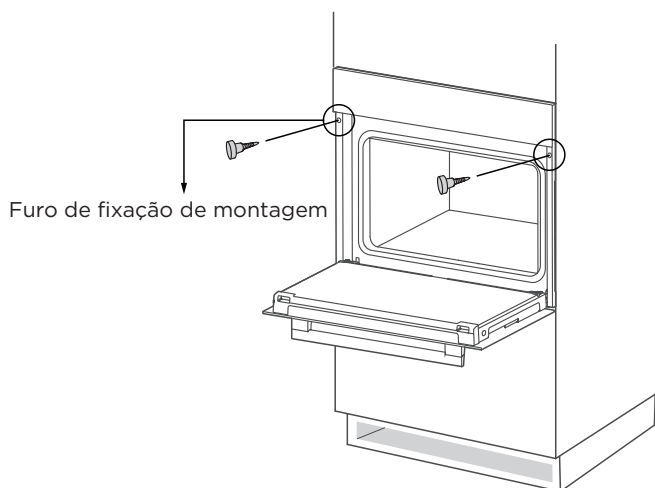
1. Não instale o eletrodoméstico atrás de uma porta decorativa ou da porta de um móvel de cozinha, pois isso pode fazer com que o eletrodoméstico superaqueça.
2. Verifique o eletrodoméstico quanto a danos após desembalá-lo. Não conecte o eletrodoméstico se ele tiver sido danificado durante o transporte.
3. Não obstrua a ventilação do eletrodoméstico e a folga entre o armário e o eletrodoméstico
4. Tenha muito cuidado ao mover ou instalar o eletrodoméstico. É muito pesado, não levante o eletrodoméstico pela alça da porta.
5. Se o cabo de alimentação ou a ficha de alimentação estiverem danificados, pare imediatamente de usar o eletrodoméstico, para evitar incêndios, choques elétricos ou outras

Conteúdo que significa [nota]

1. Tenha muito cuidado ao mover ou instalar o eletrodoméstico para evitar danos ao
2. aparelho ou aos armários. Antes de ligar o eletrodoméstico, remova todos os materiais de embalagem e acessórios da cavidade.
3. A tomada de corrente deve ser acessível aos utilizadores (como ao lado do armário) para desligar facilmente a energia.
4. Após a instalação estar completa, certifique-se de que a ficha de energia está firmemente inserida na tomada.
5. Consulte o "Diagrama do Armário" para os requisitos de profundidade líquida do armário. O espaço entre a placa inferior do armário e a placa traseira (ou parede) não deve ser inferior a 50 mm.

Passos de instalação

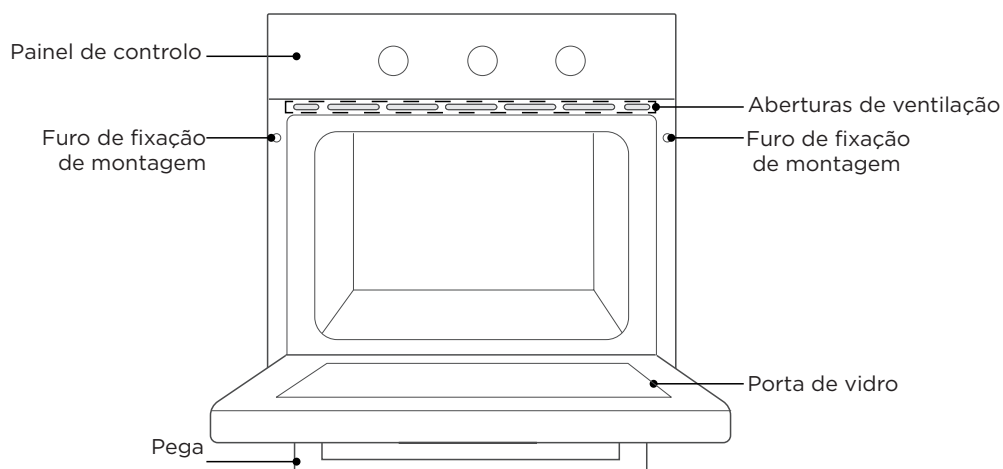
1. Personalize o armário de acordo com o "Diagrama do Armário". Antes da instalação, verifique se há tomadas de energia normais e aterramento apropriado, e verifique se a dimensão do armário atende aos requisitos de instalação.
2. Coloque o eletrodoméstico nos locais designados na cozinha, instale-o num armário vertical e ligue-o à fonte de alimentação.
3. Para localizar os furos de fixação da montagem, abra a porta do eletrodoméstico e olhe para o quadro lateral do eletrodoméstico (posição mostrada acima).
4. Fixe o eletrodoméstico no armário com dois parafusos.



INTRODUÇÃO DO PRODUTO

Forno

Ao retirar comida, por favor, use luvas isolantes térmicas para evitar queimaduras! No momento de abrir a porta do forno, preste atenção ao vapor. Por favor, abra a porta a um ângulo pequeno para evitar o vapor no rosto.

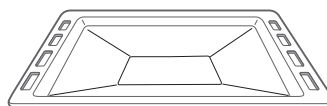


Acessórios



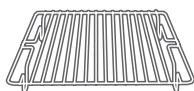
Grelha

Grelhar alimentos ou colocar recipientes de cozinha resistentes ao



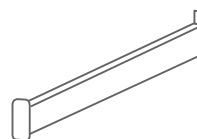
Tabuleiro de grelha

Cozinhe porções grandes de comida ou apanhe restos de comida



Pequena grelha

Cozinhe porções menores de comida
Apenas para alguns modelos

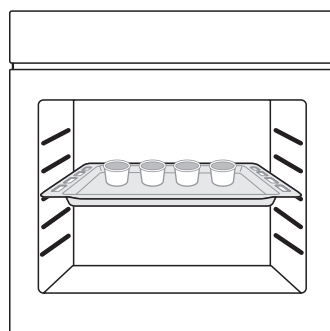
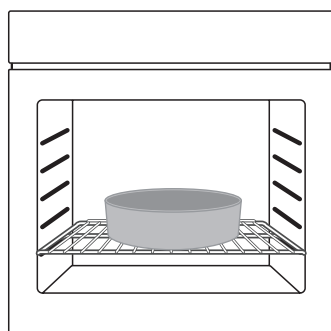
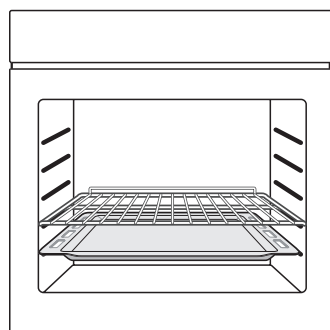
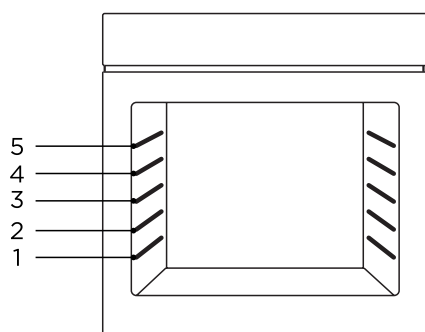


Calha deslizante

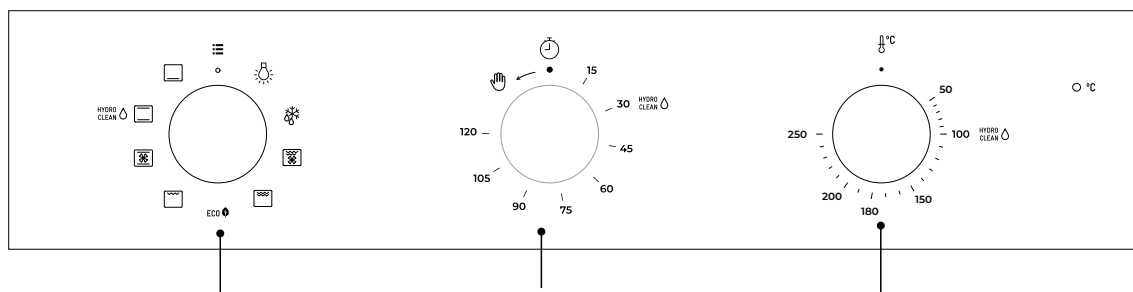
(Apenas para alguns modelos)

Utilização de acessórios (Apenas para alguns modelos)

Para que o forno funcione corretamente, a grelha e a bandeja do forno só devem ser colocadas entre o primeiro e o quinto níveis. Quando utilizados em conjunto, coloque a bandeja do forno sob a grelha.



Painel de Controlo



K1: Para seleccionar as funções do forno.

K2: Para definir o tempo.

K3: Para definir a temperatura.

Função	Introdução da função
 Lâmpada	O processo de cozedura pode ser observado em condições iluminadas. Exceto função ECO.
 Descongelar	A circulação de ar à temperatura ambiente permite um descongelamento mais rápido de alimentos congelados (sem o uso de calor).
 Grelha dupla com ventoinha	O elemento de aquecimento radiante e o elemento de aquecimento superior estão a funcionar com ventoinha.
 Duplo grelhador	O elemento de aquecimento radiante e o elemento de aquecimento superior estão a funcionar.
 Grelha simples	O elemento de grelha interna liga e desliga para manter a temperatura. Pode ser usado para grelhar uma pequena quantidade de alimentos.
 Convencional+ ventilador	A combinação do ventilador e dos elementos de aquecimento superior e inferior fornece penetração de calor e coloração mais uniformes, principalmente para cozinhar carne.
 Convencional	Os elementos de aquecimento superior e inferior trabalham juntos para fornecer cozimento convencional.
 Aquecimento inferior	O aquecimento é fornecido por tubos de aquecimento na parte inferior do forno. Principalmente usado para manter quente e colorir os alimentos.
 ECO	Para cozinhar com economia de energia. Cozinhar os ingredientes selecionados de maneira suave, com o calor vindo de cima e de baixo.
 Limpar	O vapor amolece resíduos de alimentos ou gordura no interior.

Antes de usar pela primeira vez

1. O forno não deve ser operado até que tenha sido instalado corretamente.
2. Para evitar incêndios, remova todos os materiais de proteção de transporte e certifique-se de que o forno está livre de itens de embalagem residual e acessórios (por exemplo, espuma, papelão, bandeja de grelha, grelha, etc.).
3. Limpe a cavidade do forno e os acessórios com água e sabão e um pano macio.
4. Abra as janelas da cozinha e os exaustores para manter uma ventilação adequada.
5. Não deixe crianças ou animais de estimação na cozinha e feche as portas dos quartos adjacentes.
6. Após ligar a energia, ative o modo do forno, o tempo e a temperatura na tabela abaixo para remover odores na cavidade.
7. Após a primeira utilização, por favor, abra a porta do forno ligeiramente e aguarde o arrefecimento completo.

Função	Temperatura	Tempo
 Convencional	250 °C	0.5-1 Hora

Operação regular

1. Gire o botão K1 para selecionar as funções do forno.
2. Gire o botão K2 para ajustar o tempo.
3. Gire o botão K3 para ajustar a temperatura.
4. Quando o cozimento estiver terminado, gire todos os botões para a posição "0".

Nota

Como uma função separada, a luz do forno é usada pelos consumidores para escolher ativamente observar a comida ou limpar a cavidade. Após o usuário abri-lo, eles precisam fechá-lo ativamente antes de sair e retornar ao modo de espera.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

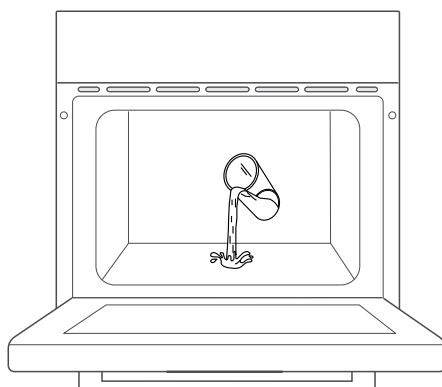
Limpeza

Desconecte a fonte de alimentação antes da limpeza e manutenção.

Para garantir a vida útil do forno, limpe-o a tempo após cozinhar.

Os passos de limpeza são os seguintes:

1. Após cozinhar, espere o forno esfriar completamente.
2. Remova os acessórios do forno, enxágue com água morna e seque.
3. Remova resíduos de alimentos e manchas de óleo da cavidade do forno.
4. Limpe a superfície do forno com um pano macio umedecido com detergente e seque.
5. Inicie a função de limpeza com água da seguinte forma:
 - 1). Adicione cerca de 250 ml de água purificada e uma quantidade apropriada de detergente para a louça na cavidade e mexa bem.
 - 2). Com a porta do forno fechada, gire o Botão 1 para a posição " HYDRO CLEAN " .
 - 3). Gire o botão K2 para a posição "30 minutos".
 - 4). Gire o botão K3 para a posição "100°C".
6. Após a conclusão da função de limpeza com água, aguarde que o forno arrefeça completamente. Em seguida, seque a cavidade do forno com uma esponja absorvente limpa ou pano macio.

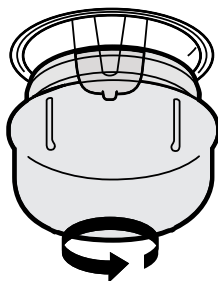


Notas

1. Não use ferramentas de limpeza afiadas, escova dura e produtos de limpeza corrosivos, para não danificar o forno e seus acessórios.
2. Não use agente de limpeza áspero ou espátula de metal afiada para limpar o vidro da porta.

Substituição da Lâmpada

1. Desligue e desconecte a energia do forno. Certifique-se de que as peças internas estão frias antes de tocar nelas.
2. Remova a tampa da lâmpada girando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (note que pode estar rígida), substitua a lâmpada por uma nova do mesmo tipo.
3. Insira a nova lâmpada, que deve ser resistente a 300°C. Para substituir lâmpadas, entre em contato com o centro de serviço local.
4. Se tiver alguma dúvida, consulte um eletricista qualificado para obter ajuda.
5. O produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: G.



Aviso

Para evitar choques elétricos - certifique-se de que a alimentação elétrica do aparelho está desligada e o aparelho está completamente frio, antes de remover a lente da lâmpada.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o problema não puder ser resolvido ou ocorrerem outros problemas, entre em contato com o serviço pós-venda.

Problem	Razão possível	Solução
Não é possível iniciar	• A energia não está ligada	• ligar a fonte de alimentação
	• O interruptor de energia principal não está ligado	• Ligue o interruptor de energia
	• Porta do forno não fechada	• Feche a porta do forno
a lâmpada não acende	• Está avariado	• Contacte o serviço pós-venda
Tem um odor forte ou fumo	• primeira utilização	• Sem processamento necessário
A comida não está cozinhada	• A temperatura está demasiado baixa	• Utilize uma temperatura mais alta
	• A porção de comida é demasiado grande	• Cozinhe a comida em pedaços mais pequenos ou aumente o tempo de cozedura
Comida queimada ou desigual	• A temperatura está demasiado alta ou o tempo de aquecimento é demasiado longo	• Ajuste a temperatura ou o tempo de cozedura
	• A comida está demasiado perto do tubo de aquecimento	• Ajuste as camadas de colocação de acessórios
O ventilador não parou de funcionar após parar o aquecimento	• O ventilador atrasa a ventilação para dissipação de	• Sem processamento necessário

ESPECIFICAÇÕES

Informação do Produto e Ficha de Informação do Produto de acordo com as Regulamentações de Ecodesign e Rotulagem Energética da UE e do Reino Unido

Índice de Eficiência Energética	93.9
Classe de eficiência energética	A
Consumo de energia com carga padrão, modo convencional	0,99 kWh/ciclo
Consumo de energia com carga padrão, modo ventilado	0.77kWh/ciclo
Número de cavidades	1
Fonte de calor	Eletricidade
Volume	65L
Tipo de forno	Forno embutido
Fonte de alimentação	220-240V~ , 50Hz-60Hz
Potência elétrica	3.0kW

CONSUMO DE ENERGIA

Informações do produto para consumo de energia e tempo máximo para atingir o modo de baixa potência aplicável.

Modo desligado	0.3W
----------------	------

RECICLAGEM DO PRODUTO

Este símbolo no produto ou no manual de instruções indica que o seu dispositivo deve ser descartado separadamente do lixo doméstico no final da sua vida útil. Existe um sistema de reciclagem separado localmente para reciclagem. Para mais informações, por favor contacte a autoridade local ou o retalhista onde adquiriu o produto



Quando desembalar o forno, certifique-se de que não foi danificado de forma alguma. Se tiver alguma dúvida, não o utilize: contacte uma pessoa profissionalmente qualificada. Mantenha materiais de embalagem como sacos de plástico, poliestireno ou pregos fora do alcance das crianças, pois estes são perigosos para as crianças.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

THESE WARNINGS ARE PROVIDED IN THE INTEREST OF SAFETY. PLEASE READ THEM CAREFULLY BEFORE INSTALLING OR USING THE APPLIANCE.

To maintain the EFFICIENCY and SAFETY of this appliance, we recommend:

- Call only the Service Centers authorized by store where you buy the cooker
- Always use original Spare Parts

1. When the oven is first switched on, it may give off an unpleasant smell. This is due to the bonding agent used for the insulating panels within the oven. Please run the new empty product with the conventional cooking function, 250°C, 90 minutes to clean oil impurities inside the cavity.
2. During the first use, it is completely normal that there will be slight smoke and door. If it does occur, you should wait for the smell to be cleared before putting food into the oven.
3. Please use the product under an open environment.
4. The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
5. If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

7. During use, the appliance becomes very hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
8. Do not allow children to go near the oven when it is operating, especially when the grill is on.
9. Ensure that the appliance is switched off before replacing the oven lamp to avoid the possibility of electric shock.
10. The means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring specifications.
11. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by person responsible for their safety.
13. Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
14. An all-pole disconnection means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
15. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
16. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
17. Only use the temperature probe recommended for this oven.
18. A steam cleaner is not to be used.
19. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
20. The instructions for ovens that have shelves shall include details indicating the correct installations of the shelves.

21. Do not use the oven unless you are wearing something on your feet. Do not touch the oven with wet or damp hands or feet.
22. For oven: Oven door should not be opened often during the cooking period.
23. The appliance must be installed by an authorized technician and put into use. The producer is not responsible for any damage that might be caused by defective placement, and installation by unauthorized personnel.
24. When the door or drawer of oven is open do not leave anything on it, or you may unbalance your appliance or break the door.
25. Some parts of appliance may keep its heat for a long time; it is required to wait for it to cool down before touching onto the points that are exposed to the heat directly.
26. If you will not use the appliance for a long time, it is advised to plug it off.
27. The instructions for pyrolytic self-cleaning ovens shall state that excess spillage must be removed before cleaning and shall specify which utensils can be left in the oven during cleaning.
If, for cleaning, the manufacturer instructs the user to set the controls to a position higher than for normal cooking purposes, the instructions shall state that under such conditions the surfaces may get hotter than usual and children should be kept away.
28. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

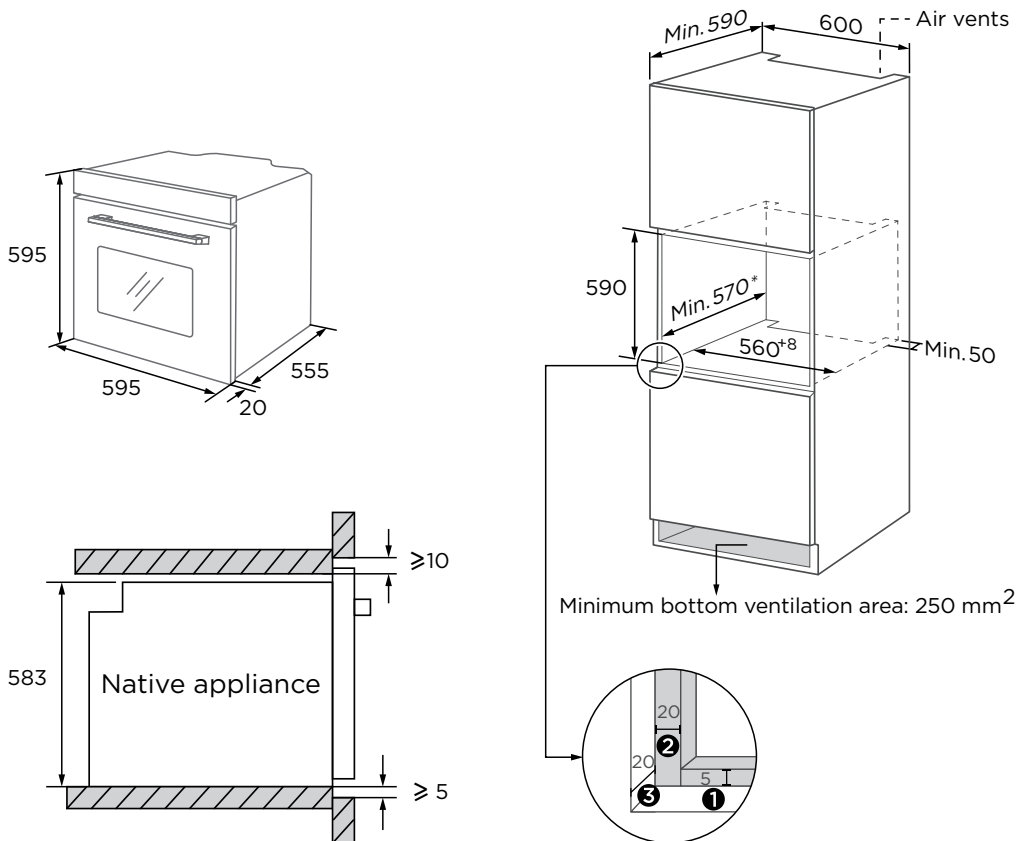
DECLARATION OF COMPLIANCE

When you have unpacked the oven, make sure that it has not been damaged in any way. If you have any doubts at all, do not use it: contact a professionally qualified person. Keep packing materials such as plastic bags, polystyrene, or nails out of the reach of children because these are dangerous to children.

PRODUCT INSTALLATION

If there is any discrepancy between the illustration and the actual product, please refer to the actual product.

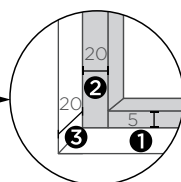
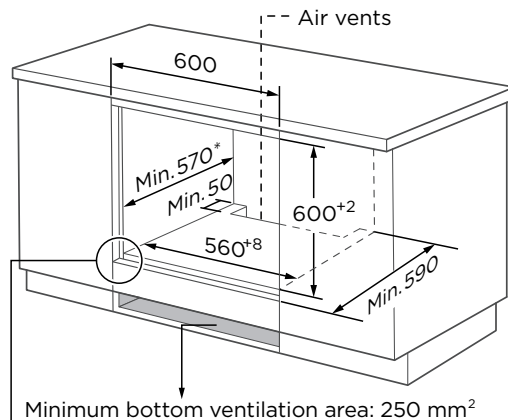
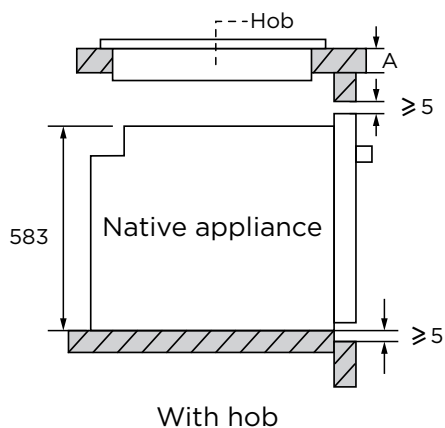
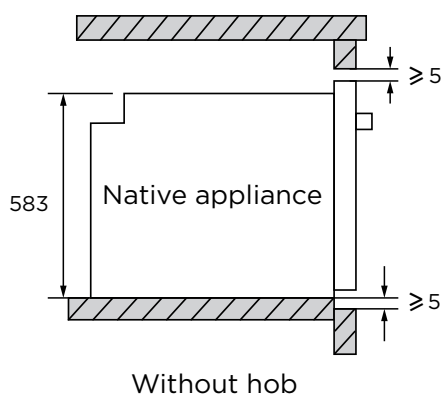
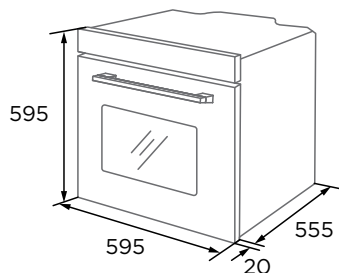
Cupboard Diagram (Standing Cupboard)



- ❶ Reserve 5 mm for the door panel at the top and bottom respectively.
- ❷ Reserve 20 mm for the door panel on the left and right respectively.
- ❸ Reserve 20 mm for the door panel in thickness.

1. The thickness of the cupboard board is 20 mm.
2. If the power socket is installed on the back of the appliance, the depth of the cupboard opening shall be increased from a minimum of 590 mm to 620 mm.
3. The dimensions in the figures are in mm.

Cupboard Diagram (Ground Cupboard)



- ❶ Reserve 5 mm for the door panel at the top and bottom respectively.
- ❷ Reserve 20 mm for the door panel on the left and right respectively.
- ❸ Reserve 20 mm for the door panel in thickness.

If the appliance is installed under the hob, the minimum thickness of worktop A is shown below:

Hob type	worktop A
Induction hob	37 mm
Full-surface induction hob	47 mm
Gas hob	30 mm
Electric hob	27 mm

1. The thickness of the cupboard board is 20 mm.
2. If the power socket is installed on the back of the appliance, the depth of the cupboard opening shall be increased from a minimum of 590 mm to 620 mm.
3. The dimensions in the figures are in mm.

Installation Important Instructions

Content that means [mandatory]

1. The safe operation of this appliance can only be guaranteed if it has been installed to a professional standard in accordance with these installation instructions. The installer shall be liable for any damage resulting from incorrect installation.
2. The entire installation process requires two professional installers. Wear dry protective gloves during installation to avoid scratch or electric shock.
3. Fitted units must be heat-resistant up to 90°C, and adjacent unit fronts up to 70°C.
4. Please use a 16A socket.

Content that means [prohibit]

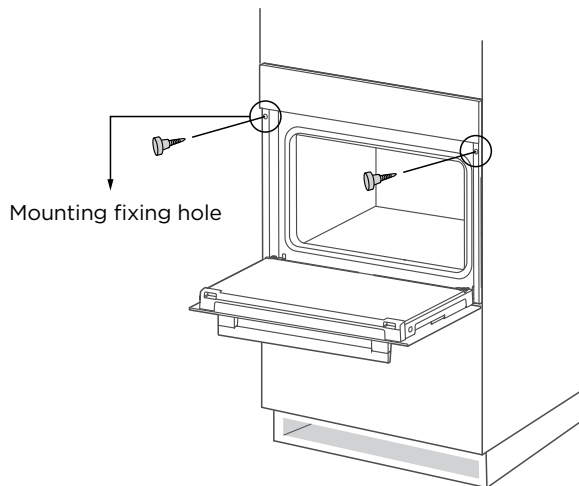
1. Do not install the appliance behind a decorative door or the door of a kitchen unit, as this may cause the appliance to overheat.
2. Check the appliance for damage after unpacking it. Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.
3. Do not block the vent of the appliance and the gap between the cupboard and the appliance.
4. Use extreme caution when moving or installing the appliance. It is very heavy, do not lift the appliance by the door handle.
5. If the power cord or power plug is damaged, stop using the appliance immediately, to avoid fire, electric shock or other injuries.

Content that means [note]

1. Be very careful when moving or installing the appliance to avoid damage to the appliance or damage to the cupboards.
2. Before starting up the appliance, remove all packaging materials and accessories from the cavity.
3. The power socket shall be accessible to users (such as next to the cupboard) for easy power-off.
4. After installation is complete, make sure that the power plug is firmly inserted into the socket.
5. Please refer to the "Cupboard Diagram" for the requirements of net depth of the cupboard. The clearance between the cupboard bottom board and the rear board (or wall) shall not be less than 50 mm.

Installation steps

1. Please customize the cupboard according to the "Cupboard Diagram".
2. Before installation, please check for normal power sockets and appropriate grounding, and check whether the cupboard dimension meets the installation requirements.
3. Place the appliance in designated locations in the kitchen, install it in a vertical cupboard, and connect the power supply.
4. To locate the mounting fixing holes, open the appliance door and look at the side frame of the appliance (position shown above).
5. Fix the appliance on the Cupboard with two screws.

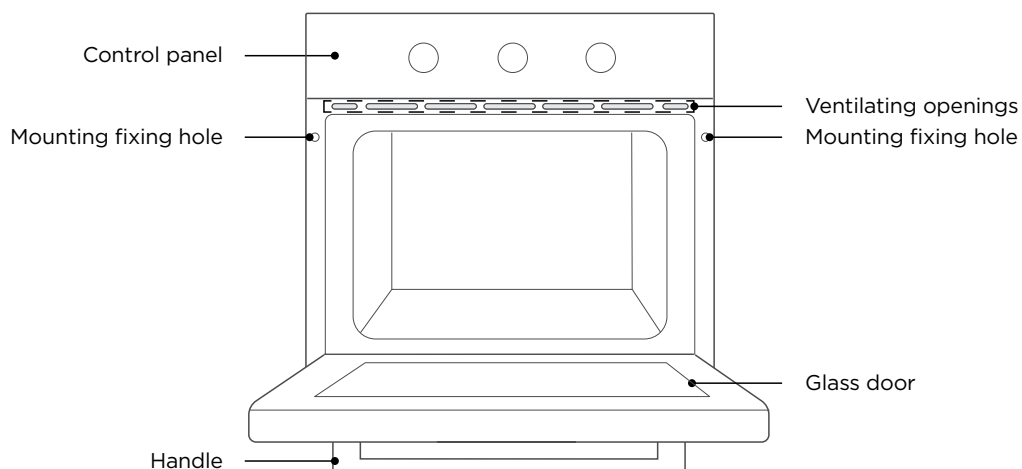


PRODUCT INTRODUCTION

Oven

When removing food, please wear heat insulating gloves to prevent burns!

At the moment of opening the door of the furnace, pay attention to the steam. Please open the door at a small Angle to avoid the steam on your face.

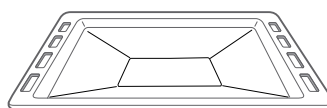


Accessories



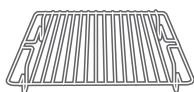
Grill rack

Grill food or place heat-resistant cooking containers



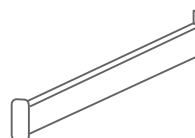
Grill tray

Cook large portions of food or catch food scraps



Small grill rack

Cook smaller portions of food
Only for some models

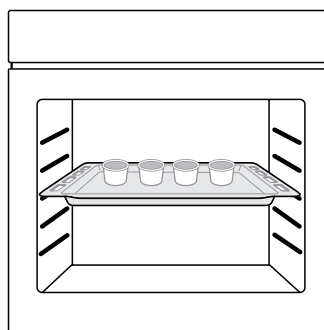
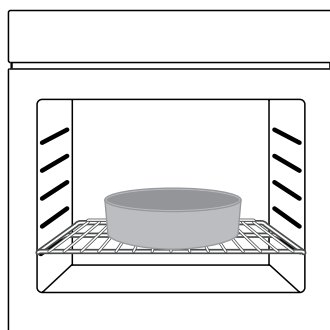
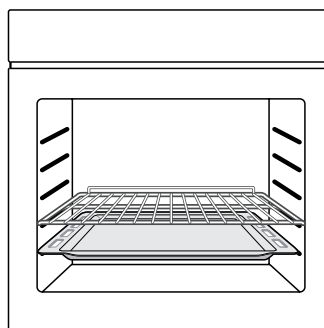
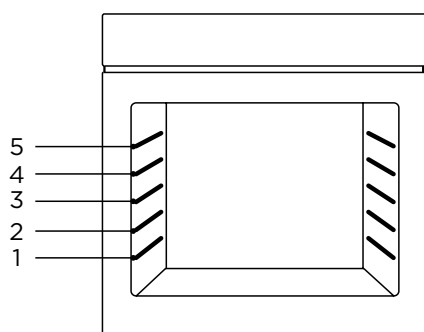


Slide rail

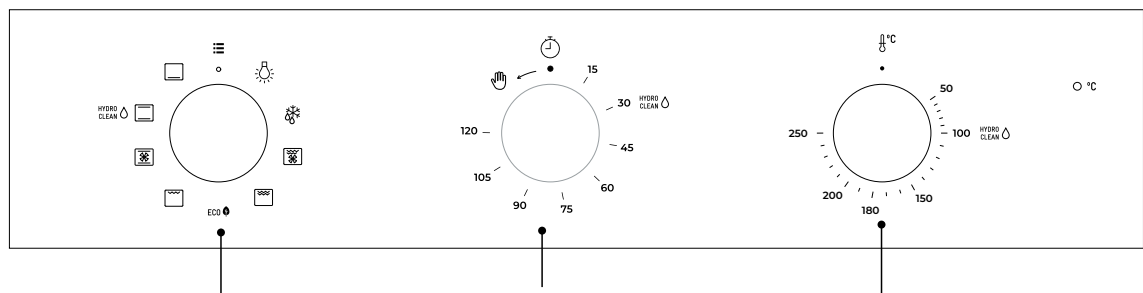
(Only for some models)

Accessories use(Only for some models)

For the oven to work properly, the grill rack and Grill tray should only be placed between the first and fifth levels. When used together, place the Grill tray under the grill rack.



Control Panel



K1: For selecting oven functions.

K2: For setting the time.

K3: For setting the temperature.

Function	Function introduction
 Lamp	The cooking process can be observed under illuminated conditions. Except ECO function.
 Defrost	The circulation of air at room temperature enables quicker thawing of frozen food (without the use of any heat).
 Double grill with fan	The radiant heating element and top heating element are working with fan.
 Double grill	The radiant heating element and top heating element are working.
 Single grill	The inner grill element switches on and off to maintain temperature. Can be used to grill a small number of food.
 Conventional+fan	The combination of fan and the top and bottom heating elements provides more even heat penetration and coloration, primarily for cooking meat.
 Conventional	The top and bottom heating elements work together to provide convectional cooking.
 Bottom heating	Heating is provided by heating pipes at the bottom of the oven. Mainly used for keeping warm and the coloring of the food.
 ECO	For energy-saving cooking. Cooking the selected ingredients in a gentle manner, and the heat comes from the top and the bottom.
 Clean	Steam softens food residue or grease in the cavity.

Before using for the first time

1. The oven must not be operated until it has been correctly installed.
2. To avoid fire, remove all transport protection materials and ensure that the oven is free of residual packaging items and accessories (e.g. foam, cardboard, grill tray, grill rack, etc.).
3. Clean the oven cavity and accessories with soapy water and a soft cloth.
4. Open kitchen windows and cooker hoods to maintain high ventilation.
5. Do not let children or pets into the kitchen and close the doors of adjacent rooms.
6. After connecting the power, activate the oven mode, time, and temperature in the table below to remove odors in the cavity.
7. After the first use, please open the oven door at a small angle and wait for the cooling to complete.

Function	Temperature	Time
 Conventional	250°C	0.5-1 Hour

Regular operation

1. Turn knob K1 to select the oven functions.
2. Turn knob K2 to adjust the time.
3. Turn knob K3 to adjust the temperature.
4. When cooking is finished, turn all knobs to the " o " position.

Note

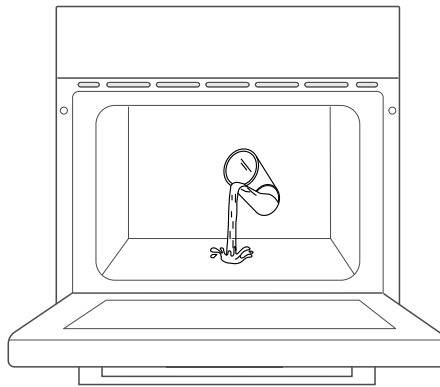
As a separate function, Oven light is used by consumers to actively choose to observe food or clean the cavity. After the user opens it, they need to actively close it before exiting and returning to standby mode.

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning

Disconnect the power supply before cleaning and maintenance.
In order to ensure the life of the oven, clean it in time after cooking.
Cleaning steps are as follows:

1. After cooking, wait for the oven to cool completely.
2. Remove oven accessories, rinse with warm water and dry.
3. Remove food residues and oil stains from the oven cavity.
4. Clean the oven surface with a soft cloth dampened with detergent and dry.
5. Start the water clean function as follows:
 - 1). Add about 250 ml of purified water and an appropriate amount of dish soap to the cavity and stir well.
 - 2). With the oven door closed, turn Knob 1 to the "HYDRO CLEAN" position.
 - 3). Turn knob K2 to the "30 minutes" position.
 - 4). Turn knob K3 to the "100°C" position.
6. After the water clean function is completed, wait for the oven to cool completely. Then dry the furnace oven cavity with clean absorbent sponge or soft cloth.

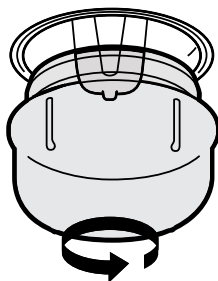


Notes

1. Do not use sharp cleaning tools, hard brush and corrosive cleaning products, so as not to damage the oven and its accessories.
2. Do not use rough scrubbing agent or sharp metal spatula to clean the door glass.

Lamp Replacement

1. Switch off and disconnect the power from the oven. Ensure that the internal parts are cool before touching internal parts.
2. Remove the lamp cover by turning it counter-clockwise (note, it may be stiff), replace the bulb with a new one of the same type.
3. Insert the new bulb, which should be resistant to 300°C. For replacement bulbs contact your local service centre.
4. If in any doubt, consult a qualified electrician for help.
5. The product contains a light source of energy efficiency class: G.



Warning

To avoid electric shocks-please ensure that the electricity supply to the appliance is switched off and the appliance is fully cold. before removing the lamp lens.

TROUBLESHOOTING

If the problem cannot be solved or other problems occur, please contact the after-sales service.

Problem	Possible reason	Solution
Unable to start	• Power is not connected	• connect power supply
	• The main power switch is not turned on	• Turn on the power switch
	• Oven door not closed	• Close the oven door
lamp does not come on	• It's broken	• Contact after-sales service
Has a pungent odor or smoke	• first use	• No processing required
Food is not cooked	• Temperature is too low	• Use a higher temperature
	• Food portion is too large	• Cook food in smaller pieces or extend the cooking time.
Burnt or uneven food	• The temperature is set too high or the heating time is too long	• Adjust the cooking temperature or time
	• The food is too close to the heating tube	• Adjust the placement layers of accessories
The fan did not stop working after stopping the heating	• Fan delays blowing for heat dissipation	• No processing required

SPECIFICATIONS

Product Information and Product Information Sheet according to EU and UK Ecodesign and Energy Labelling Regulations

Energy Efficiency Index	93.9
Energy efficiency class	A
Energy consumption with a standard load, conventional mode	0.99kWh/cycle
Energy consumption with a standard load, fan-forced mode	0.77kWh/cycle
Number of cavities	1
Heat source	Electricity
Volume	65L
Type of oven	Built-in Oven
Power Supply	220-240V~ , 50Hz-60Hz
Electric Power	3.0kW

ENERGY CONSUMPTION

Product information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode.

Off mode	0.3W
----------	------

PRODUCT RECYCLING

This symbol on the product or instruction manual indicates that your device should be disposed of separately from your household waste at the end of its useful life.

There is a separate recycling system locally for recycling. For more information, please contact the local authority or retailer where you purchased the product.



When you have unpacked the oven, make sure that it has not been damaged in any way. If you have any doubts at all, do not use it: contact a professionally qualified person. Keep packing materials such as plastic bags, polys tyren, or nails out of the reach of children because these are dangerous to children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CES AVERTISSEMENTS SONT FOURNIS DANS L'INTÉRÊT DE LA SÉCURITÉ. VEUILLEZ LES LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER L'APPAREIL. Pour maintenir l'EFFICACITÉ et la SÉCURITÉ de cet appareil, nous recommandons :

- Appeler uniquement les Centres de Service autorisés par le magasin où vous avez acheté la cuisinière
 - Utiliser toujours des Pièces de Rechange d'Origine
1. Lorsque le four est allumé pour la première fois, il peut dégager une odeur désagréable. Cela est dû à l'agent de liaison utilisé pour les panneaux isolants à l'intérieur du four. Veuillez faire fonctionner le nouveau produit vide avec la fonction de cuisson conventionnelle, 250°C, 90 minutes pour nettoyer les impuretés d'huile à l'intérieur de la cavité
 2. Lors de la première utilisation, il est tout à fait normal qu'il y ait une légère fumée et une odeur. Si cela se produit, vous devriez attendre que l'odeur se dissipe avant de mettre de la nourriture dans le four.
 3. Veuillez utiliser le produit dans un environnement ouvert.
 4. L'appareil et ses parties accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation. Il convient d'éviter de toucher les éléments chauffants.
 5. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart sauf s'ils sont continuellement surveillés.
Si la surface est fissurée, éteignez l'appareil pour éviter tout risque de choc électrique.
 6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions sur l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance

7. Pendant l'utilisation, l'appareil devient très chaud. Il convient d'éviter de toucher les éléments chauffants à l'intérieur du four.
8. Ne laissez pas les enfants s'approcher du four lorsqu'il est en fonctionnement, surtout lorsque le gril est allumé.
9. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de remplacer la lampe du four pour éviter tout risque de choc électrique.
10. Le moyen de déconnexion doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux spécifications de câblage.
11. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
12. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions sur l'utilisation de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
13. Les parties accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Les jeunes enfants doivent être tenus à l'écart.
14. Un moyen de déconnexion de tous les pôles doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
15. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
16. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs agressifs ou de grattoirs métalliques tranchants pour nettoyer la vitre de la porte du four car ils peuvent rayer la surface, ce qui pourrait entraîner la rupture du verre.
17. Utiliser uniquement la sonde de température recommandée pour ce four.
18. Un nettoyeur vapeur ne doit pas être utilisé.
19. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
20. Les instructions pour les fours équipés d'étagères doivent inclure des détails indiquant l'installation correcte des étagères.

21. Ne pas utiliser le four à moins de porter quelque chose aux pieds. Ne touchez pas le four avec des mains ou des pieds mouillés ou humides.
22. Pour le four : la porte du four ne doit pas être ouverte souvent pendant la période de cuisson.
23. L'appareil doit être installé par un technicien autorisé et mis en service. Le producteur n'est pas responsable des dommages qui pourraient être causés par un placement défectueux et une installation par du personnel non autorisé.
24. Lorsque la porte ou le tiroir du four est ouvert, ne laissez rien dessus, sinon vous pourriez déséquilibrer votre appareil ou casser la porte.
25. Certaines parties de l'appareil peuvent conserver leur chaleur pendant longtemps ; il est nécessaire d'attendre qu'elles refroidissent avant de toucher les points directement exposés à la chaleur
26. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps, il est conseillé de le débrancher.
27. Les instructions pour les fours à nettoyage pyrolytique automatique doivent indiquer que les déversements excessifs doivent être retirés avant le nettoyage et spécifier quels ustensiles peuvent être laissés dans le four pendant le nettoyage.
28. Si, pour le nettoyage, le fabricant demande à l'utilisateur de régler les commandes à une position plus élevée que pour une cuisson normale, les instructions doivent indiquer que dans de telles conditions, les surfaces peuvent devenir plus chaudes que d'habitude et que les enfants doivent être tenus à l'écart
Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

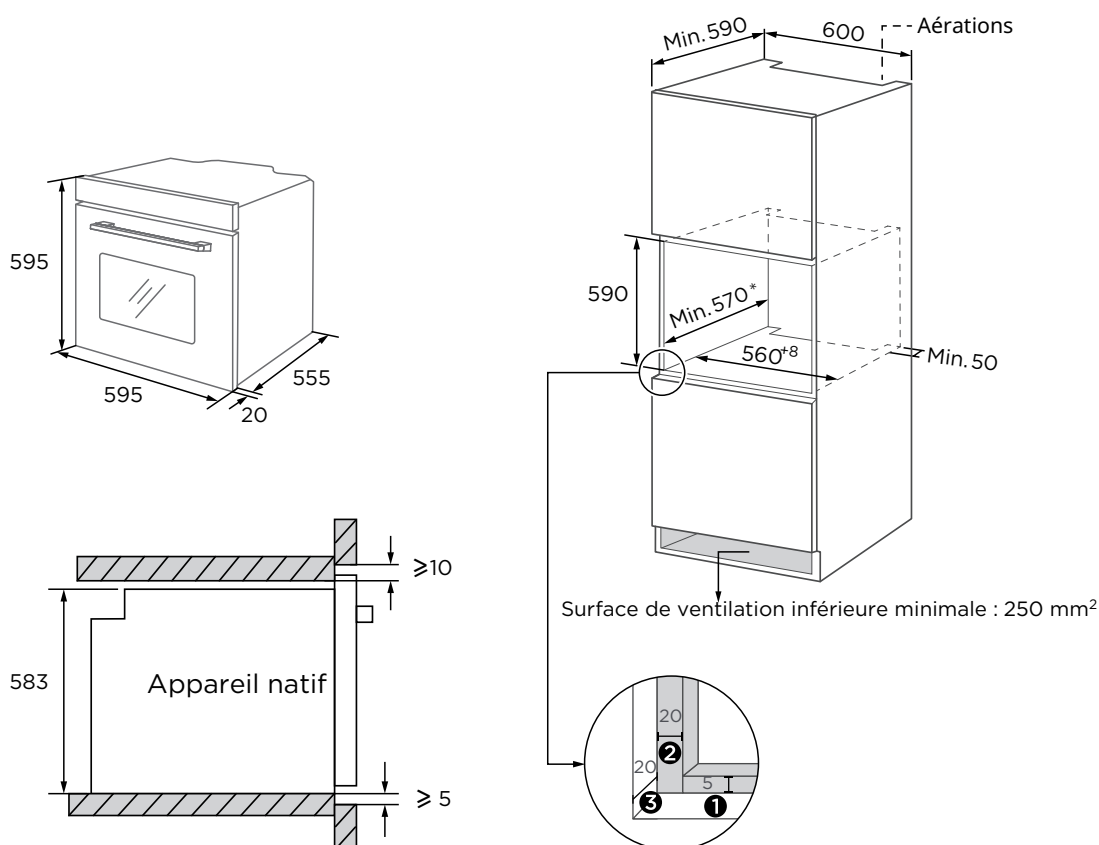
Lorsque vous avez déballé le four, assurez-vous qu'il n'a été endommagé en aucune manière. Si vous avez le moindre doute, ne l'utilisez pas :

contacter une personne professionnellement qualifiée. Gardez les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique, le polystyrène ou les clous hors de la portée des enfants car ils sont dangereux pour les enfants

INSTALLATION DU PRODUIT

En cas de divergence entre l'illustration et le produit réel, veuillez vous référer au produit réel.

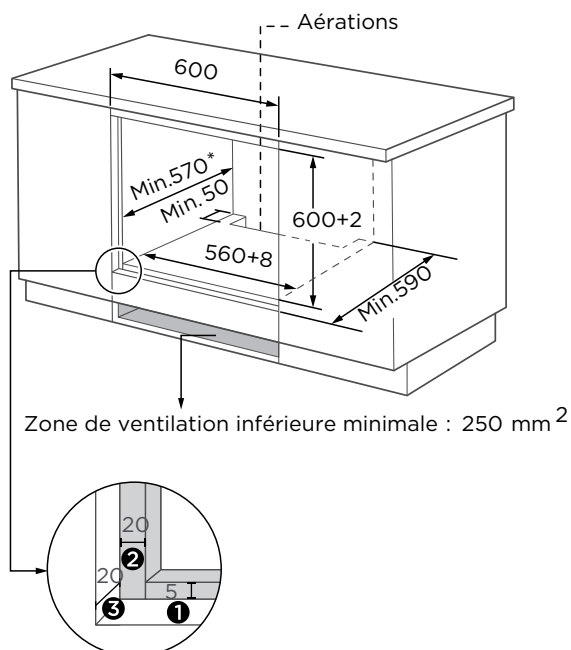
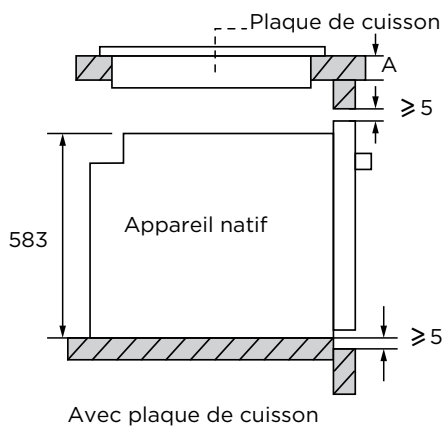
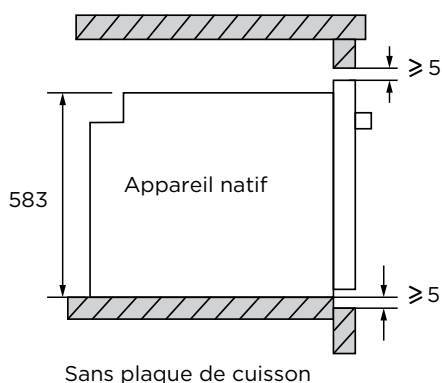
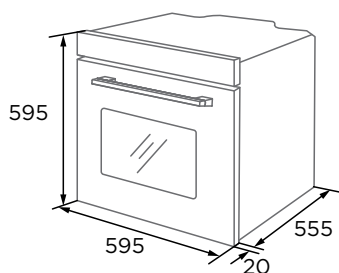
Schéma de placard (Placard debout)



- ❶ Réservez 5 mm pour le panneau de porte en haut et en bas respectivement.
- ❷ Réservez 20 mm pour le panneau de porte à gauche et à droite respectivement.
- ❸ Réservez 20 mm pour l'épaisseur du panneau de porte.

1. L'épaisseur de la planche du placard est de 20 mm.
2. Si la prise de courant est installée à l'arrière de l'appareil, la profondeur de l'ouverture du placard doit être augmentée d'un minimum de 590 mm à 620 mm.
3. Les dimensions dans les figures sont en mm.

Schéma de placard (Placard au sol)



- ❶ Réservez 5 mm pour le panneau de porte en haut et en bas respectivement.
- ❷ Réservez 20 mm pour le panneau de porte à gauche et à droite respectivement.
- ❸ Réservez 20 mm pour l'épaisseur du panneau de porte.

Si l'appareil est installé sous la plaque de cuisson, l'épaisseur minimale du plan de travail A est indiquée ci-dessous :

Type de plaque de cuisson	plan de travail A
Plaque à induction	37 mm
Plaque de cuisson à induction en surface totale	47 mm
Plaque de cuisson à gaz	30 mm
Plaque de cuisson électrique	27 mm

1. L'épaisseur de la planche du placard est de 20 mm.
2. Si la prise de courant est installée à l'arrière de l'appareil, la profondeur de l'ouverture du placard doit être augmentée d'un minimum de 590 mm à 620 mm.
3. Les dimensions dans les figures sont en mm.

Instructions importantes d'installation

Contenu signifie [obligatoire]

1. Le bon fonctionnement de cet appareil ne peut être garanti que s'il a été installé selon des normes professionnelles conformément à ces instructions d'installation. L'installateur sera responsable de tout dommage résultant d'une installation incorrecte
2. L'ensemble du processus d'installation nécessite deux installateurs professionnels. Portez des gants de protection secs pendant l'installation pour éviter les rayures ou les chocs électriques.
3. Les unités encastrées doivent être résistantes à la chaleur jusqu'à 90°C, et les faces des unités adjacentes jusqu'à 70°C.
4. Veuillez utiliser une prise 16A.

Contenu signifiant [interdire]

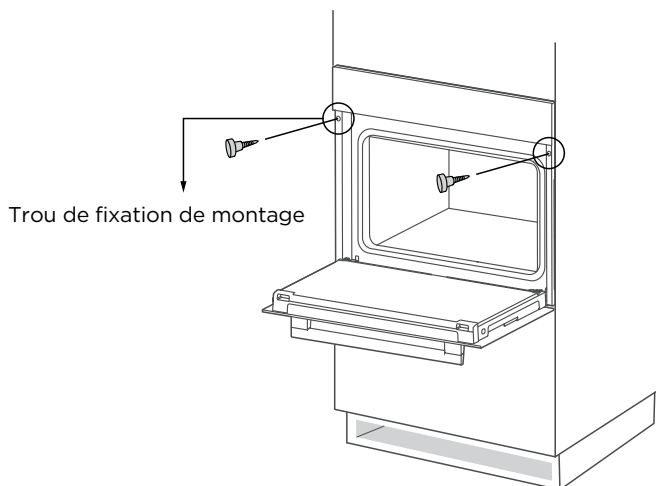
1. Ne pas installer l'appareil derrière une porte décorative ou la porte d'une unité de cuisine, car cela pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil.
2. Vérifiez l'appareil pour tout dommage après l'avoir déballé. Ne pas connecter l'appareil s'il a été endommagé pendant le transport.
3. Ne bloquez pas la ventilation de l'appareil et l'espace entre le placard et l'appareil.
4. Faites preuve d'une extrême prudence lors du déplacement ou de l'installation de l'appareil. Il est très lourd, ne soulevez pas l'appareil par la poignée de la porte.
5. Si le cordon d'alimentation ou la fiche électrique est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil, pour éviter tout incendie, choc électrique ou autres

Contenu signifie [note]

1. Soyez très prudent lors du déplacement ou de l'installation de l'appareil pour éviter d'endommager l'appareil ou les armoires.
2. Avant de mettre en marche l'appareil, retirez tous les matériaux d'emballage et accessoires de la cavité.
3. La prise de courant doit être accessible aux utilisateurs (par exemple, à côté de l'armoire) pour une mise hors tension facile.
4. Après l'installation est terminée, assurez-vous que la fiche est fermement insérée dans la prise.
5. Veuillez vous référer au "Schéma de placard" pour les exigences de profondeur nette du placard. L'espace entre la planche inférieure du placard et la planche arrière (ou le mur) ne doit pas être inférieur à 50 mm.

Installation steps

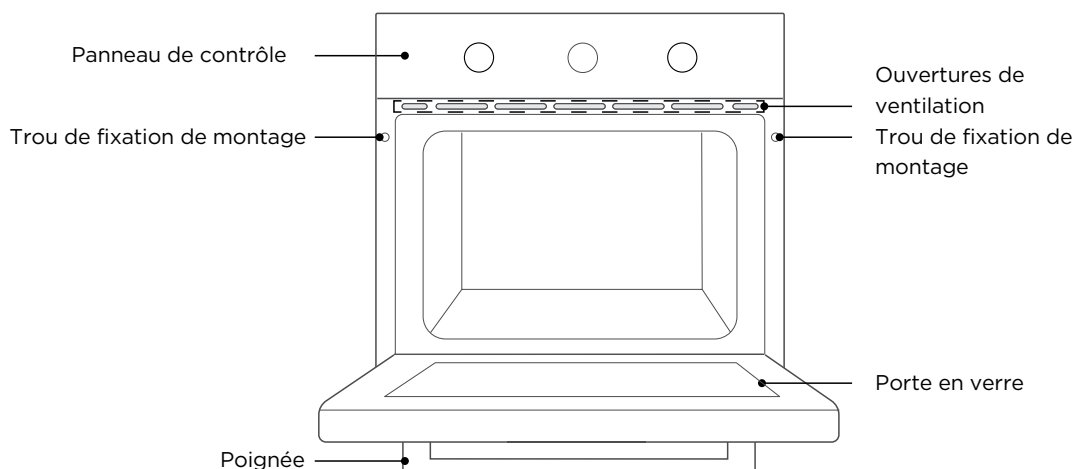
1. Veuillez personnaliser le placard selon le "Schéma de placard". Avant l'installation, veuillez vérifier les prises de courant normales et la mise à la terre appropriée, et vérifiez si les dimensions du placard répondent aux exigences d'installation.
2. Placez l'appareil dans des endroits désignés dans la cuisine, installez-le dans un placard vertical et connectez l'alimentation électrique.
3. Pour localiser les trous de fixation de montage, ouvrez la porte de l'appareil et regardez le cadre latéral de l'appareil (position indiquée ci-dessus).
4. Fixez l'appareil sur le placard avec deux vis.



INTRODUCTION DU PRODUIT

Four

Lorsque vous retirez les aliments, veuillez porter des gants isolants thermiques pour éviter les brûlures ! Au moment d'ouvrir la porte du four, faites attention à la vapeur. Veuillez ouvrir la porte à un petit angle pour éviter la vapeur sur votre visage.

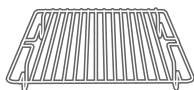


Accessoires



Grille de cuisson

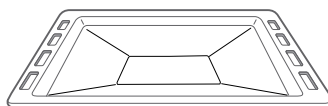
Cuire des aliments à la grille ou placer des récipients de cuisson résistants à la chaleur



Petite grille de cuisson

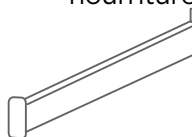
Cuire de plus petites portions de nourriture

Uniquement pour certains modèles



Plaque de cuisson

Cuire de grandes portions de nourriture ou attraper des restes de nourriture

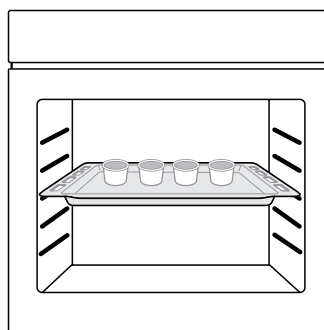
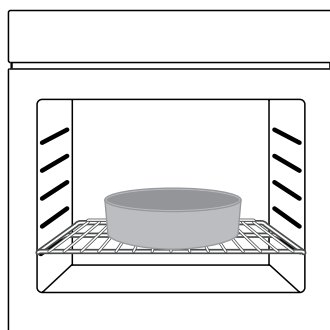
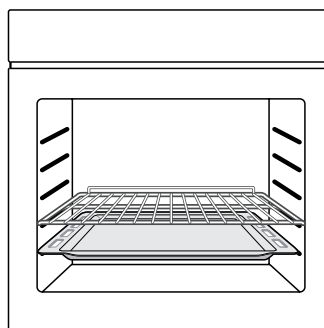
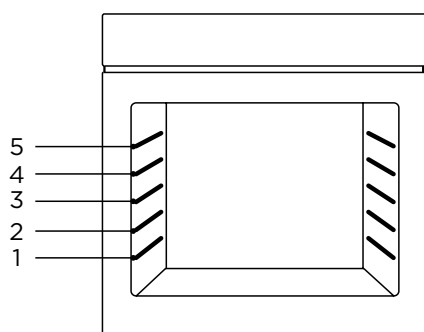


Rail coulissant

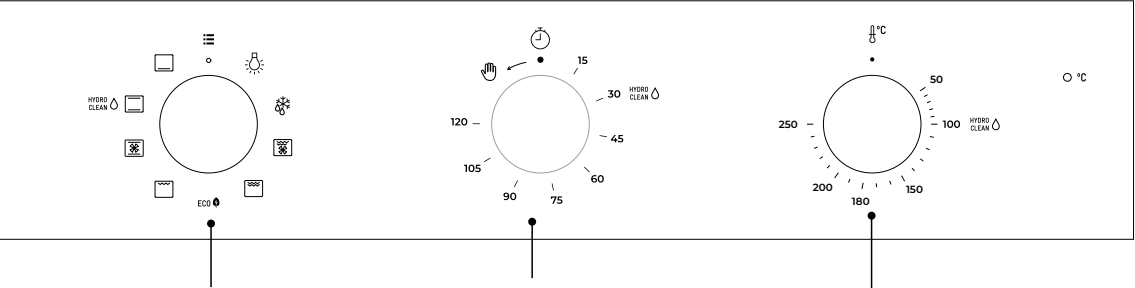
(Uniquement pour certains modèles)

Utilisation des accessoires (Uniquement pour certains modèles)

Pour que le four fonctionne correctement, la grille et le plateau de la grille doivent être placés uniquement entre le premier et le cinquième niveau. Lorsqu'ils sont utilisés ensemble, placez le plateau de la grille sous la grille.



Panneau de contrôle



- K1: Pour sélectionner les fonctions du four.
- K2: Pour régler l'heure.
- K3: Pour régler la température.

Fonction	Introduction de la fonction
 Lamp	Le processus de cuisson peut être observé dans des conditions éclairées. Sauf la fonction ECO.
 Décongeler	La circulation de l'air à température ambiante permet un décongélation plus rapide des aliments congelés (sans utilisation de chaleur).
 Double grill avec ventilateur	L'élément chauffant radiant et l'élément chauffant supérieur fonctionnent avec un ventilateur.
 Double grill	L'élément chauffant radiant et l'élément chauffant supérieur fonctionnent.
 Gril simple	L'élément de grill intérieur s'allume et s'éteint pour maintenir la température. Peut être utilisé pour griller un petit nombre d'aliments.
 Convection naturelle+ventilateur	La combinaison du ventilateur et des éléments chauffants supérieur et inférieur fournit une pénétration de chaleur et coloration plus uniformes, principalement pour la cuisson de la viande.
 Convection naturelle	Les éléments chauffants supérieur et inférieur fonctionnent ensemble pour fournir une cuisson conventionnelle
 Chauffage inférieur	Le chauffage est assuré par des tuyaux chauffants au fond du four. Principalement utilisé pour maintenir au chaud et colorer les aliments.
 ECO	Pour une cuisson économe en énergie. Cuisson des ingrédients sélectionnés de manière douce, la chaleur provenant du haut et du bas.
 HYDRO CLEAN Nettoyer	La vapeur ramollit les résidus alimentaires ou la graisse dans la cavité.

Avant la première utilisation

1. Le four ne doit pas être utilisé avant d'avoir été correctement installé.
2. Pour éviter les incendies, retirez tous les matériaux de protection du transport et assurez-vous que le four est exempt d'éléments d'emballage résiduels et d'accessoires (par ex. mousse, carton, lèchefrite, grille, etc.).
3. Nettoyez la cavité du four et les accessoires avec de l'eau savonneuse et un chiffon doux.
4. Ouvrez les fenêtres de la cuisine et les hottes de cuisinière pour maintenir une ventilation élevée.
5. Ne laissez pas les enfants ou les animaux domestiques entrer dans la cuisine et fermez les portes des pièces adjacentes.
6. Après avoir connecté l'alimentation, activez le mode du four, le temps et la température dans le tableau ci-dessous pour éliminer les odeurs dans la cavité.
7. Après la première utilisation, veuillez ouvrir la porte du four à un petit angle et attendre que le refroidissement soit complet.

Fonction	Température	Temps
 Conventionnel	250°C	0.5-1 Heure

Fonctionnement régulier

1. Tournez le bouton K1 pour sélectionner les fonctions du four.
2. Tournez le bouton K2 pour ajuster le temps.
3. Tournez le bouton K3 pour ajuster la température.
4. Lorsque la cuisson est terminée, tournez tous les boutons en position "O".

Remarque

En tant que fonction séparée, la lumière du four est utilisée par les consommateurs pour choisir activement d'observer la nourriture ou de nettoyer la cavité. Après l'ouverture par l'utilisateur, il doit la refermer activement avant de quitter et de revenir en mode veille.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

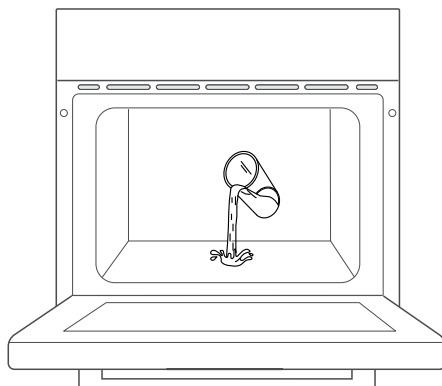
Nettoyage

Débranchez l'alimentation avant le nettoyage et l'entretien.

Pour assurer la durée de vie du four, nettoyez-le à temps après la cuisson.

Les étapes de nettoyage sont les suivantes :

1. Après la cuisson, attendez que le four refroidisse complètement.
2. Retirez les accessoires du four, rincez à l'eau tiède et séchez.
3. Retirez les résidus alimentaires et les taches d'huile de la cavité du four.
4. Nettoyez la surface du four avec un chiffon doux imbibé de détergent et séchez.
5. Démarrez la fonction de nettoyage à l'eau comme suit :
 - 1). Ajoutez environ 250 ml d'eau purifiée et une quantité appropriée de liquide vaisselle dans la cavité et remuez bien.
 - 2). Avec la porte du four fermée, tournez le bouton 1 en position "  ".
 - 3). Tournez le bouton K2 en position "30 minutes".
 - 4). Tournez le bouton K3 en position "100°C".
6. Après que la fonction de nettoyage à l'eau est terminée, attendez que le four refroidisse complètement. Ensuite, séchez la cavité du four avec une éponge absorbante propre ou un chiffon doux.

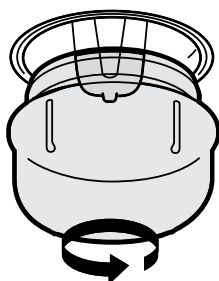


Notes

1. N'utilisez pas d'outils de nettoyage tranchants, de brosse dure et de produits de nettoyage corrosifs, afin de ne pas endommager le four et ses accessoires.
2. Ne pas utiliser d'agent de nettoyage abrasif ou de spatule métallique tranchante pour nettoyer la vitre de la porte.

Remplacement de la lampe

1. Éteignez et débranchez l'alimentation du four. Assurez-vous que les pièces internes sont froides avant de toucher les pièces internes.
2. Retirez le couvercle de la lampe en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (notez qu'il peut être rigide), remplacez l'ampoule par une nouvelle du même type
3. Insérez la nouvelle ampoule, qui devrait être résistante à 300°C. Pour les ampoules de remplacement, contactez votre centre de service local.
4. En cas de doute, consultez un électricien qualifié pour obtenir de l'aide.
5. Le produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : G.



Avertissement

Pour éviter les chocs électriques, veuillez vous assurer que l'alimentation électrique de l'appareil est coupée et que l'appareil est complètement froid avant de retirer le couvercle de la lampe. Avant de retirer le couvercle de la lampe.

DÉPANNAGE

Si le problème ne peut pas être résolu ou si d'autres problèmes surviennent, veuillez contacter le service après-vente.

Problème	Raison possible	Solution
Impossible de démarrer	• L'alimentation n'est pas connectée	• connecter l'alimentation électrique
	• L'interrupteur principal n'est pas allumé	• Allumez l'interrupteur d'alimentation
	• Porte du four non fermée	• Fermez la porte du four
la lampe ne s'allume pas	• C'est cassé	• Contactez le service après-vente
A une odeur forte ou de la fumée	• première utilisation	• Aucun traitement requis
La nourriture n'est pas cuite	• La température est trop basse	• Utilisez une température plus élevée
	• La portion de nourriture est trop grande	• Cuisez les aliments en morceaux plus petits ou prolongez le temps de cuisson.
Nourriture brûlée ou inégale	• La température est réglée trop haute ou le temps de chauffe est trop long	• Ajustez la température de cuisson ou le temps
	• La nourriture est trop proche du tube chauffant	• Ajustez les couches de placement des accessoires
Le ventilateur n'a pas cessé de fonctionner après l'arrêt du chauffage	• Le ventilateur retarde le soufflage pour la dissipation de chaleur	• Aucun traitement requis

SPÉCIFICATIONS

Informations sur le produit et fiche d'information sur le produit conformes aux réglementations européennes et britanniques en matière d'écoconception et d'étiquetage énergétique

Indice de Efficacité Énergétique	93.9
Classe d'efficacité énergétique	A
Consommation d'énergie avec une charge standard, mode conventionnel	0,99 kWh/cycle
Consommation d'énergie avec une charge standard, mode à chaleur tournante	0.77kWh/ciclo
Nombre de cavités	1
Source de chaleur	Électricité
Volume	65L
Type de four	Four encastrable
Alimentation électrique	220-240V~ , 50Hz-60Hz
Puissance électrique	3.0kW

CONSOMMATION D'ÉNERGIE

Informations sur le produit pour la consommation d'énergie et le temps maximum pour atteindre le mode basse consommation applicable.

Mode arrêt	0.3 W
------------	-------

RECYCLAGE DU PRODUIT

Ce symbole sur le produit ou le manuel d'instructions indique que votre appareil doit être éliminé séparément de vos déchets ménagers en fin de vie. Il existe un système de recyclage séparé localement pour le recyclage. Pour plus d'informations, veuillez contacter l'autorité locale ou le détaillant où vous avez acheté le produit



Lorsque vous avez déballé le four, assurez-vous qu'il n'a été endommagé en aucune manière. Si vous avez le moindre doute, ne l'utilisez pas : contactez une personne professionnellement qualifiée. Gardez les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique, le polystyrène ou les clous hors de la portée des enfants car ils sont dangereux pour



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ

ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ. Για να διατηρήσετε την ΑΠΟΔΟΣΗ και την ΑΣΦΑΛΕΙΑ αυτής της συσκευής, σας προτείνουμε:

- Καλέστε μόνο τα Κέντρα Εξυπηρέτησης που εξουσιοδοτήθηκαν από το κατάστημα όπου αγοράσατε το μαγειρικό σκεύος
 - Χρησιμοποιείτε πάντα Γνήσια Ανταλλακτικά
1. Όταν το φούρνος ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά, μπορεί να εκπέμψει ένα απωθητικό άρωμα. Αυτό οφείλεται στο συνδετικό που χρησιμοποιείται για τα μονωτικά πάνελ μέσα στο φούρνο. Παρακαλούμε εκτελέστε το νέο κενό προϊόν με την συμβατική λειτουργία μαγειρέματος, 250°C, 90 λεπτά για να καθαρίσετε τις ελαιώδεις ακαθαρσίες μέσα στην κοιλότητα.
 2. Κατά την πρώτη χρήση, είναι εντελώς φυσιολογικό να υπάρχει ελαφρύς καπνός και πόρτα. Αν συμβεί, πρέπει να περιμένετε να εξαερωθεί το άρωμα πριν βάλετε τροφή στο φούρνο.
 3. Παρακαλώ χρησιμοποιήστε το προϊόν σε ένα ανοιχτό περιβάλλον.
 4. Η συσκευή και τα προσβάσιμα τμήματά της γίνονται ζεστά κατά τη χρήση. Πρέπει να ληφθούν μέτρα προσοχής για να αποφευχθεί η επαφή με τα στοιχεία θέρμανσης. Τα παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά εκτός αν επιτηρούνται συνεχώς.
 5. Αν η επιφάνεια είναι ραγισμένη, απενεργοποιήστε τη συσκευή για να αποφευχθεί η πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
 6. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν

με τη συσκευή. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

7. Κατά τη χρήση, η συσκευή γίνεται πολύ ζεστή. Πρέπει να ληφθούν μέτρα προσοχής για να αποφευχθεί η επαφή με τα στοιχεία θέρμανσης μέσα στο φούρνο
8. Να μην επιτρέπεται στα παιδιά να πλησιάζουν το φούρνο όταν λειτουργεί, ειδικά όταν είναι ενεργός ο γκριλ.
9. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν αντικαταστήσετε τη λάμπα φούρνου για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
10. Τα μέσα αποσύνδεσης πρέπει να ενσωματώνονται στην σταθερή εγκατάσταση σύμφωνα με τις προδιαγραφές καλωδίωσης.
11. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
12. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από το άτομο που ευθύνεται για την ασφάλειά τους
13. Προσβάσιμα μέρη μπορεί να ζεσταθούν κατά τη χρήση. Τα μικρά παιδιά πρέπει να κρατούνται μακριά.
14. Ένα μέσο αποσύνδεσης όλων των αγωγών πρέπει να ενσωματώνεται στη σταθερή εγκατάσταση σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.
15. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή παρόμοια εξειδικευμένα άτομα προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος
16. Να μη χρησιμοποιείτε ακατάλληλους απορρυπαντικούς καθαριστικούς ή αιχμηρούς μεταλλικούς σκαφίδες για τον καθαρισμό του γυαλιού της πόρτας του φούρνου, καθώς μπορεί να προκαλέσουν γρατζουνιές στην επιφάνεια, με αποτέλεσμα το σπάσιμο του γυαλιού

17. Χρησιμοποιείτε μόνο το θερμόμετρο που συνιστάται για αυτόν τον φούρνο.
18. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή.
19. Το συσκευασία δεν προορίζεται να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
20. Οι οδηγίες για φούρνους που διαθέτουν ράφια θα πρέπει να περιλαμβάνουν λεπτομέρειες που υποδεικνύουν τη σωστή εγκατάσταση των ραφιών.
21. Να μη χρησιμοποιείτε το φούρνο εκτός αν φοράτε κάτι στα πόδια σας. Να μην αγγίζετε το φούρνο με υγρά ή βρεγμένα χέρια ή πόδια.
22. Για το φούρνο: Η πόρτα του φούρνου δεν πρέπει να ανοίγεται συχνά κατά τη διάρκεια της μαγειρικής.
23. Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και να τεθεί σε λειτουργία. Ο παραγωγός δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά που ενδέχεται να προκληθεί από ελαττωματική τοποθέτηση και εγκατάσταση από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
24. Όταν η πόρτα ή το συρτάρι του φούρνου είναι ανοιχτά, μην αφήνετε τίποτα πάνω του, διότι μπορεί να αποδυναμώσετε τη σταθερότητα της συσκευής σας ή να σπάσετε την πόρτα.
25. Κάποια μέρη της συσκευής μπορεί να διατηρούν τη θερμότητά τους για μεγάλο χρονικό διάστημα; Απαιτείται να περιμένετε να κρυώσει πριν αγγίξετε τα σημεία που είναι εκτεθειμένα απευθείας στη θερμότητα.
26. Αν δεν θα χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να την αποσυνδέσετε.
27. Οι οδηγίες για τους φούρνους αυτοκαθαρισμού πυρόλυσης θα πρέπει να αναφέρουν ότι τα υπερβολικά υγρά πρέπει να αφαιρεθούν πριν τον καθαρισμό και να προσδιορίζουν ποια σκεύη μπορούν να παραμείνουν στον φούρνο κατά τη διάρκεια του καθαρισμού. Αν, για τον καθαρισμό, ο κατασκευαστής οδηγεί τον χρήστη να ρυθμίσει τα χειριστήρια σε μια θέση υψηλότερη από την κανονική για μαγείρεμα, οι οδηγίες θα πρέπει να αναφέρουν ότι υπό τέτοιες συνθήκες οι επιφάνειες μπορεί να γίνουν πιο ζεστές

από το συνήθες και τα παιδιά πρέπει να κρατούνται μακριά.

28. Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από τα παιδιά κάτω των 8 ετών.

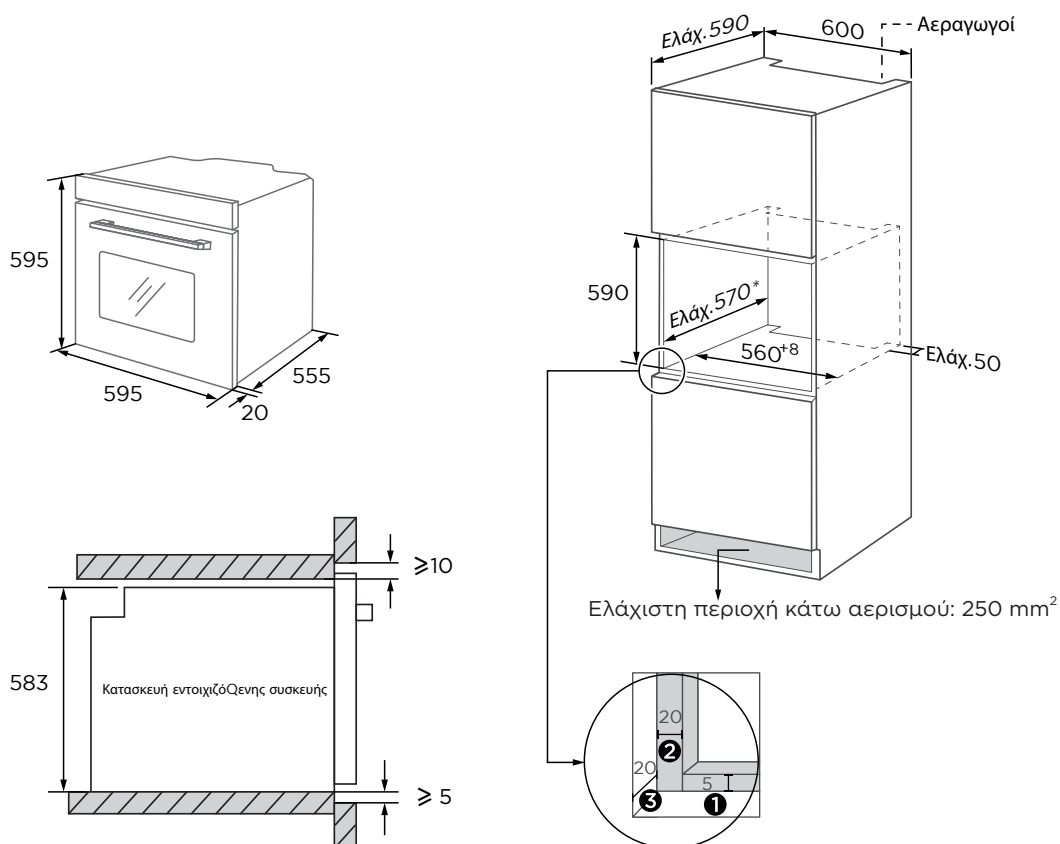
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Όταν έχετε ξεπακετάρει τον φούρνο, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί καμία ζημιά. Αν έχετε οποιεσδήποτε αμφιβολίες, μην τον χρησιμοποιήσετε: επικοινωνήστε με επαγγελματία που έχει κατάλληλη εξειδίκευση. Διατηρήστε τα υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες, πολυστυρένιο ή καρφιά μακριά από την εμβέλεια των παιδιών επειδή αυτά είναι επικίνδυνα για τα παιδιά.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αν υπάρχει οποιαδήποτε αντίφαση μεταξύ της εικόνας και του πραγματικού προϊόντος, παρακαλούμε ανατρέξτε στο πραγματικό προϊόν.

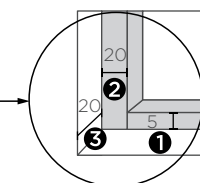
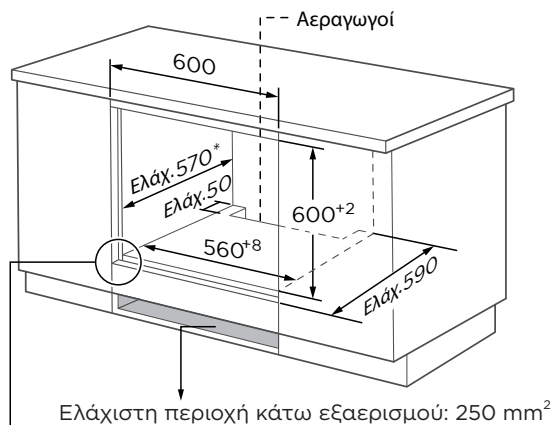
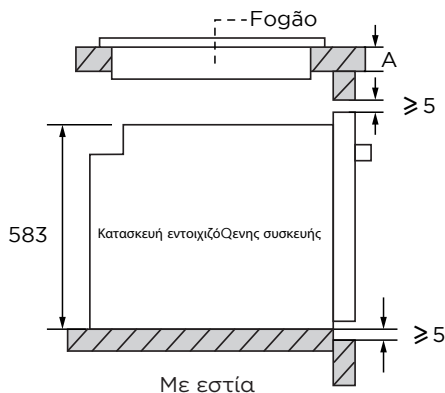
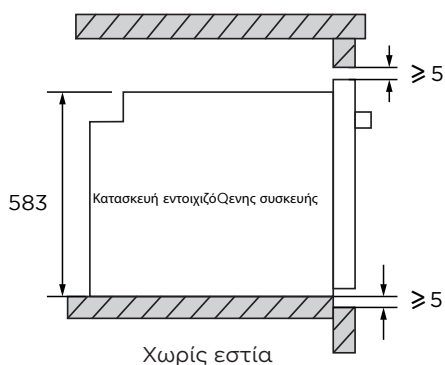
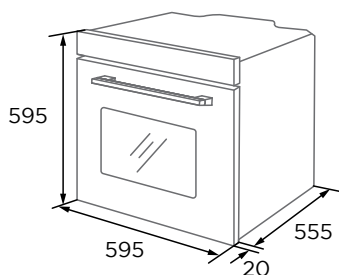
Διάγραμμα ντουλαπιού (Ντουλάπα Επιδαπέδια)



- ❶ Διατηρήστε 5 mm για το πάνελ της πόρτας στο επάνω και κάτω μέρος αντίστοιχα.
- ❷ Διατηρήστε 20 mm για το πάνελ της πόρτας στα αριστερά και δεξιά αντίστοιχα.
- ❸ Διατηρήστε 20 mm για το πάνελ της πόρτας σε πάχος.

1. Το πάχος της σανίδας της ντουλάπας είναι 20 mm.
2. Αν η πρίζα τροφοδοσίας είναι εγκατεστημένη στο πίσω μέρος της συσκευής, η βάθος της ανοιχτής ντουλάπας θα πρέπει να αυξηθεί από ένα ελάχιστο 590 mm σε 620 mm. Οι διαστάσεις στα σχήματα είναι σε χιλιοστά.

Diagrama do Armário (Armário Inferior)



- ❶ Διατηρήστε 5 mm για το πάνελ της πόρτας στο επάνω και κάτω μέρος αντίστοιχα.
- ❷ Διατηρήστε 20 mm για το πάνελ της πόρτας στα αριστερά και δεξιά αντίστοιχα.
- ❸ Διατηρήστε 20 mm για το πάνελ της πόρτας σε πάχος.

Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη κάτω από την εστία, η ελάχιστη πάχος της επιφάνειας εργασίας Α φαίνεται παρακάτω:

Τύπος εστίας	επιφάνεια εργασίας Α
Εστία επαγωγής	37 mm
Εστία επαγωγής με πλήρη επιφάνεια	47 mm
Εστία αερίου	30 mm
Ηλεκτρική εστία	27 mm

1. Το πάχος της σανίδας της ντουλάπας είναι 20 mm.
2. Αν η πρίζα τροφοδοσίας είναι εγκατεστημένη στο πίσω μέρος της συσκευής, η βάθος της ανοιχτής ντουλάπας θα πρέπει να αυξηθεί από ένα ελάχιστο 590 mm σε 620 mm. Οι διαστάσεις στα σχήματα είναι σε χιλιοστά.

Σημαντικές οδηγίες εγκατάστασης

Περιεχόμενο που σημαίνει [υποχρεωτικό]

1. Η ασφαλής λειτουργία αυτής της συσκευής μπορεί να εγγυηθεί μόνο εάν έχει εγκατασταθεί σε επαγγελματικό επίπεδο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης. Ο εγκαταστάτης φέρει την ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εσφαλμένη εγκατάσταση.
2. Ολόκληρη η διαδικασία εγκατάστασης απαιτεί δύο επαγγελματίες εγκαταστάτες. Φορέστε ξηρά προστατευτικά γάντια κατά την εγκατάσταση για να αποφύγετε γρατζουνιές ή ηλεκτροπληξία.
3. Τα τοποθετημένα μονάδες πρέπει να είναι ανθεκτικές στη θερμότητα έως 90°C, και οι μπροστινές μονάδες των γειτονικών μονάδων έως 70°C.
4. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε μια πρίζα 16A.

Περιεχόμενο που σημαίνει [απαγορεύεται]

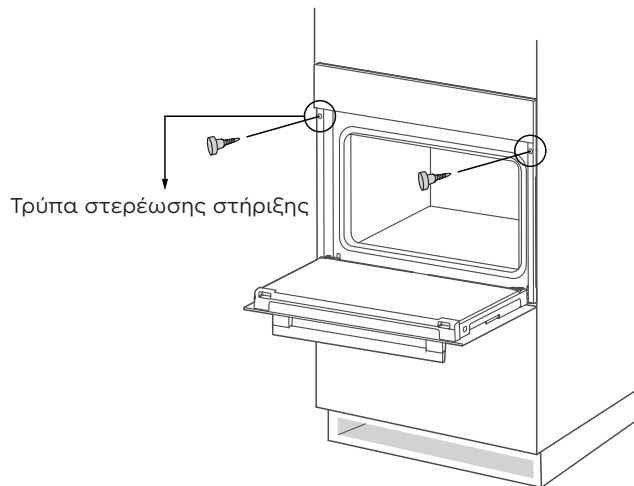
1. Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή πίσω από μια διακοσμητική πόρτα ή την πόρτα ενός μον άδας κουζίνας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση της συσκευής.
2. Ελέγξτε τη συσκευή για ζημιές μετά το ξεπακέτωμα της. Μην συνδέσετε τη συσκευή αν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.
3. Μην αποκλείετε την εξαεριστική οπή της συσκευής και το κενό μεταξύ του ντουλαπιού και της συσκευής.
4. Χρησιμοποιήστε ακραία προσοχή κατά τη μετακίνηση ή την εγκατάσταση της συσκευής. Είναι πολύ βαριά, μην ανυψώνετε τη συσκευή από τη λαβή της πόρτας.
5. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή η πρίζα τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένα, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής, για να αποφύγετε πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλους τραυματισμούς.

Περιεχόμενο που σημαίνει [σημείωση]

1. Να είστε πολύ προσεκτικοί κατά τη μετακίνηση ή την εγκατάσταση της συσκευής για να αποφύγετε ζημιά στη συσκευή ή στα ντουλάπια.
2. Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα αξεσουάρ από την κοιλότητα.
3. Η πρίζα ρεύματος πρέπει να είναι προσβάσιμη για τους χρήστες (όπως δίπλα στο ντουλάπι) για εύκολο αποσύνδεση.
4. Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι καλά εισαγμένη στην υποδοχή.
5. Παρακαλώ ανατρέξτε στο "Διάγραμμα ντουλαπιού" για τις απαιτήσεις του καθαρού β άθους του ντουλαπιού. Η απόσταση μεταξύ της κάτω πλακέτας του ντουλαπιού και της πίσω πλακέτας (ή του τοίχου) δεν πρέπει να είναι λιγότερη από 50 χιλιοστά.

Βήματα εγκατάστασης

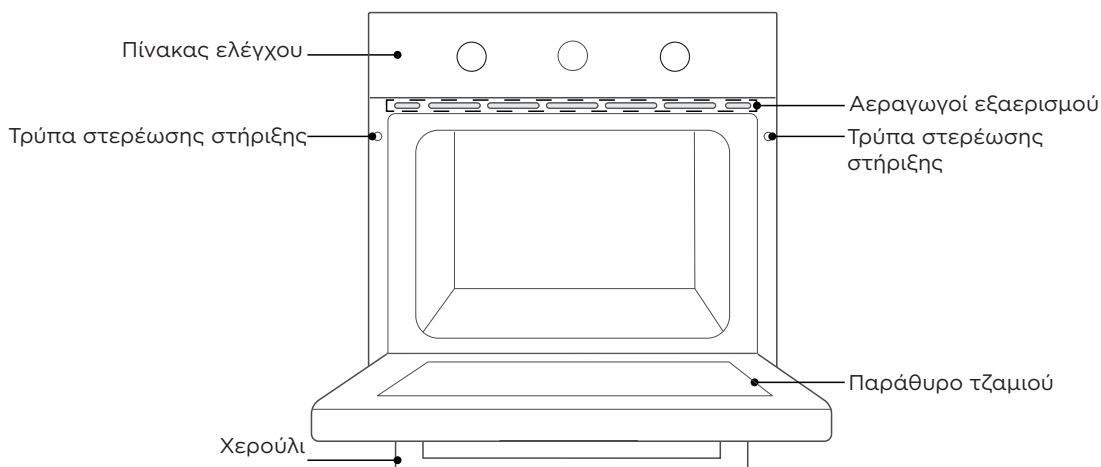
1. Παρακαλώ προσαρμόστε το ντουλάπι σύμφωνα με το "Διάγραμμα ντουλαπιού". Πριν την εγκατάσταση, ελέγξτε για κανονικές πρίζες ρεύματος και κατάλληλη γείωση, και ελέγξτε εάν οι διαστάσεις του ντουλαπιού πληρούν τις απαιτήσεις εγκατάστασης.
3. Τοποθετήστε τη συσκευή σε καθορισμένες θέσεις στην κουζίνα, εγκαταστήστε τη σε κάθετη ντουλάπα και συνδέστε την παροχή ρεύματος.
4. Για να εντοπίσετε τις τρύπες στερέωσης, ανοίξτε την πόρτα της συσκευής και κοιτάξτε το πλαίσιο της συσκευής (θέση που φαίνεται παραπάνω).
5. Στερεώστε τη συσκευή στη ντουλάπα με δύο βίδες.



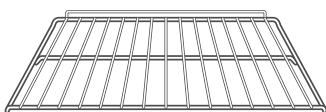
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Φούρνος

Όταν αφαιρείτε φαγητό, φορέστε θερμομονωτικά γάντια για να αποφύγετε εγκαύματα ! Στη στιγμή του ανοίγματος της πόρτας του φούρνου, προσέξτε τον ατμό. Παρακαλώ ανοίξτε την πόρτα σε μικρή γωνία για να αποφύγετε τον ατμό στο πρόσωπό σας.um ângulo pequeno para evitar o vapor no rosto.

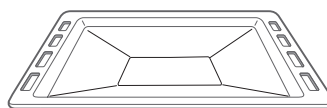


Εξαρτήματα



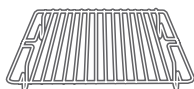
Ράφι ψησίματος

Ψήστε φαγητό ή τοποθετήστε ανθεκτικά σκεύη μαγειρικής αντοχής στη θερμότητα



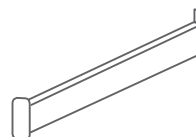
Ταψί ψησίματος

Ψήστε μεγάλες ποσότητες φαγητού ή συλλέξτε κομμάτια φαγητού



Μικρό ράφι ψησίματος

Ψήστε μικρότερες ποσότητες φαγητού
Μόνο για μερικά μοντέλα

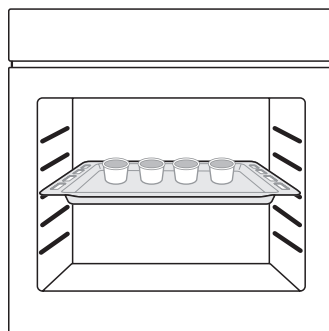
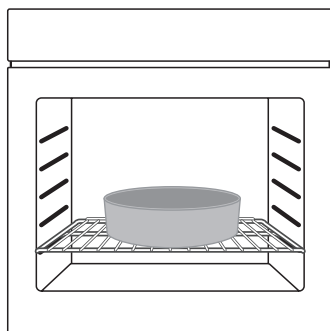
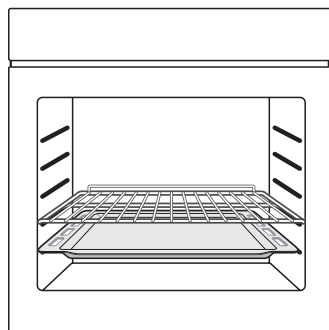
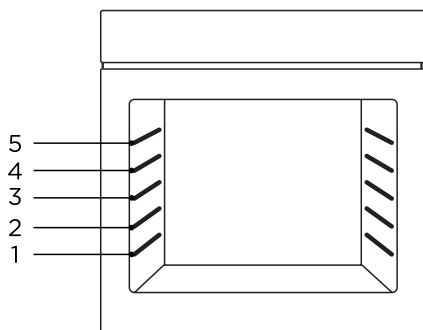


Ράγα συρταριού

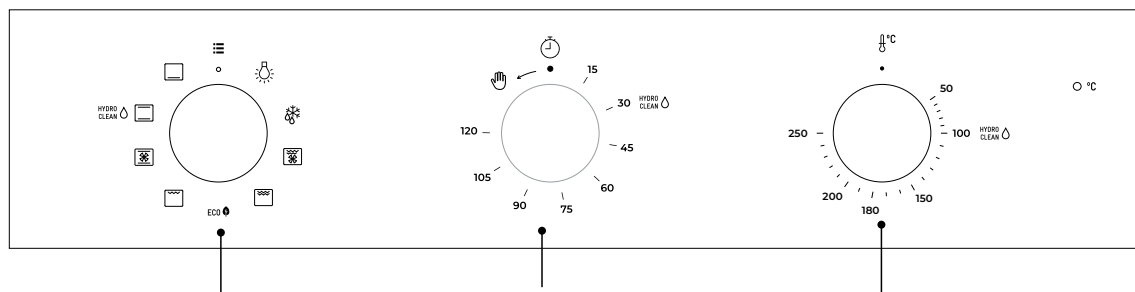
(Μόνο για μερικά μοντέλα)

Χρήση αξεσουάρ (Μόνο για μερικά μοντέλα)

Για να λειτουργεί σωστά ο φούρνος, το ψηστρο και η λαβίδα ψησίματος πρέπει να τοποθετούνται μόνο μεταξύ των πρώτου και πέμπτου επιπέδου. Όταν χρησιμοποιούνται μαζί, τοποθετήστε τη λαβίδα ψησίματος κάτω από το ψηστρο.



Πίνακας Ελέγχου



K1: Για την επιλογή λειτουργιών φούρνου.

K2: Για την ρύθμιση του χρόνου.

K3: Για την ρύθμιση της θερμοκρασίας.

Λειτουργία	Εισαγωγή λειτουργίας
 Λάμπα	Η διαδικασία μαγειρέματος μπορεί να παρακολουθηθεί υπό φωτισμένες συνθήκες. Εκτός λειτουργίας ECO.
 Ξεπάγωμα	Η κυκλοφορία του αέρα σε θερμοκρασία δωματίου επιτρέπει τον ταχύτερο ξεπάγωμα τροφίμων που έχουν καταψυχθεί (χωρίς τη χρήση θερμότητας).
 Διπλό γκριλ με ανεμιστήρα	Το ακτινοβολητικό στοιχείο θέρμανσης και το επάνω στοιχείο θέρμανσης λειτουργούν με ανεμιστήρα.
 Διπλή ψήστα	Το ακτινοβολητικό στοιχείο θέρμανσης και το επάνω στοιχείο θέρμανσης λειτουργούν.
 Μονό γκριλ	Το εσωτερικό στοιχείο ψήσιματος ενεργοποιείται και απενεργοποιείται για τη διατήρηση της θερμοκρασίας. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ψήσιμο μικρής ποσότητας τροφίμων
 Συμβατικό+ανεμιστήρας	Η συνδυασμένη λειτουργία ανεμιστήρα και των στοιχείων θέρμανσης επάνω και κάτω παρέχει πιο ομοιόμορφη διείσδυση θερμότητας και χρωματισμό, κυρίως για το ψήσιμο κρέατος.
 Συμβατικό ψήσιμο	Τα στοιχεία θέρμανσης επάνω και κάτω λειτουργούν από κοινού για την παροχή συμβατικού .
 Θέρμανση από κάτω	Η θέρμανση παρέχεται από σωλήνες θέρμανσης στο κάτω μέρος του φούρνου. Χρησιμοποιείται κυρίως για τη διατήρηση ζεστού και το χρωματισμό των τροφίμων.
 ECO ΟΙΚΟ	Για μαγειρέματα με εξοικονόμηση ενέργειας. Μαγείρεμα των επιλεγμένων υλικών με ήπιο τρόπο, με τη θερμότητα να προέρχεται από το επάνω και το κάτω μέρος.
 Καθαρισμός	Η ατμός μαλακώνει υπολείμματα τροφής ή λίπη στην κοιλότητα.

Πριν από τη χρήση για πρώτη φορά

1. Το φούρνος δεν πρέπει να λειτουργεί μέχρι να έχει εγκατασταθεί σωστά.
2. Για να αποφευχθεί η φωτιά, αφαιρέστε όλα τα υλικά προστασίας μεταφοράς και βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος είναι ελεύθερος από υπολείμματα συσκευασίας και αξεσουάρ (π.χ. αφρός, χαρτόνι, ταψί ψησίματος, ράφι ψησίματος, κλπ.).
3. Καθαρίστε το εσωτερικό του φούρνου και τα αξεσουάρ με σαπουνόνερο και μια μαλακή πανί.
4. Ανοίξτε τα παράθυρα της κουζίνας και τις απορροφητικές συσκευές για να διατηρήσετε υψηλή αερισμό.
5. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή κατοικίδια να μπουν στην κουζίνα και κλείστε τις πόρτες των γειτονικών δωματίων.
6. Μετά τη σύνδεση της τροφοδοσίας, ενεργοποιήστε τη λειτουργία φούρνου, το χρόνο και τη θερμοκρασία στον παρακάτω πίνακα για να αφαιρέσετε τις μυρωδιές στο εσωτερικό.
7. Μετά την πρώτη χρήση, παρακαλούμε ανοίξτε την πόρτα του φούρνου σε μικρή γωνία και περιμένετε να ολοκληρωθεί η ψύξη.

Λειτουργία	Θερμοκρασία	Χρόνος
 Συμβατικό	250 °C	0.5-1 Ώρα

Κανονική λειτουργία

1. Στρέψτε τον διακόπτη K1 για να επιλέξετε τις λειτουργίες του φούρνου.
2. Στρέψτε τον διακόπτη K2 για να ρυθμίσετε τον χρόνο.
3. Στρέψτε τον διακόπτη K3 για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.
4. Όταν ο μαγειρικός κύκλος ολοκληρωθεί, στρέψτε όλους τους διακόπτες στη θέση "Ο".

Σημείωση

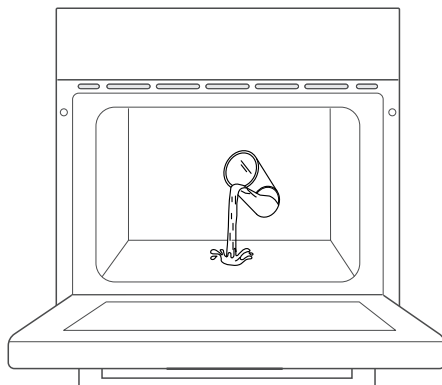
Ως ξεχωριστή λειτουργία, το φως του φούρνου χρησιμοποιείται από τους καταναλωτές για να επιλέξουν ενεργά να παρατηρήσουν το φαγητό ή να καθαρίσουν την κοιλότητα. Μετά το άνοιγμά του από τον

χρήστη, πρέπει να το κλείσει ενεργά πριν εξέλθει και επιστρέψει στη λειτουργία αναμονής.

Καθαρισμός

Αποσυνδέστε την τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση.
Για να εξασφαλίσετε τη διάρκεια ζωής του φούρνου, καθαρίστε τον εγκαίρως μετά το μαγείρεμα.
Οι στάδιοι καθαρισμού είναι οι ακόλουθοι:

1. Μετά το μαγείρεμα, περιμένετε να κρυώσει πλήρως ο φούρνος.
2. Αφαιρέστε τα αξεσουάρ του φούρνου, ξεπλύνετε με χλιαρό νερό και στεγνώστε.
3. Αφαιρέστε υπολείμματα τροφής και λιπαρά στην κοιλότητα του φούρνου.
4. Καθαρίστε την επιφάνεια του φούρνου με ένα μαλακό πανί που έχει εμποτιστεί με απορρυπαντικό και στεγνώστε.
5. Ξεκινήστε τη λειτουργία καθαρισμού με νερό ως εξής:
 - 1). Προσθέστε περίπου 250 ml νερό αποστειρωμένο και κατάλληλη ποσότητα απορρυπαντικού πιάτων στο κοίλο και ανακατέψτε καλά.
 - 2). Με την πόρτα του φούρνου κλειστή, γυρίστε το Περιστροφικό 1 στη θέση "  " .
 - 3). Γυρίστε το περιστροφικό K2 στη θέση "30 λεπτά".
 - 4). Γυρίστε το περιστροφικό K3 στη θέση "100°C".
6. Μετά την ολοκλήρωση της λειτουργίας καθαρισμού με νερό, περιμένετε το φούρνο να κρυώσει πλήρως. Στη συνέχεια στεγνώστε το κοίλο του φούρνου με απορροφητική σφουγγαρίστρα ή μαλακό πανί.

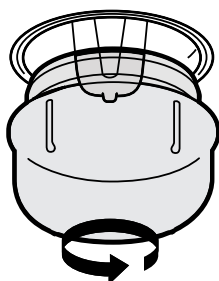


Σημειώσεις

1. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία καθαρισμού, σκληρές βούρτσες και διαβρωτικά καθαριστικά προϊόντα, ώστε να μην καταστρέψετε το φούρνο και τα αξεσουάρ του.
2. Μην χρησιμοποιείτε αντικείμενο με γυμνή μεταλλική επιφάνεια ή αιχμηρή μεταλλική σπάτουλα για τον καθαρισμό του γυαλιού της πόρτας.

Αντικατάσταση Λάμπας

1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την τροφοδοσία από το φούρνο. Βεβαιωθείτε ότι τα εσωτερικά μέρη είναι κρύα πριν ακουμπήσετε τα εσωτερικά μέρη.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της λάμπας γυρίζοντάς το αντίθετα προς την κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού (σημείωση, μπορεί να είναι δύσκολο), αντικαταστήστε τη λάμπα με μία νέα του ίδιου τύπου
3. Εισάγετε τη νέα λάμπα, η οποία πρέπει να είναι ανθεκτική στους 300°C. Για ανταλλακτικές λάμπες επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο εξυπηρέτησης.
4. Αν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο για βοήθεια.
5. Το προϊόν περιέχει πηγή φωτός κλάσης ενεργειακής απόδοσης: G.



Προειδοποίηση

Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξίες - βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή είναι απενεργοποιημένη και η συσκευή είναι πλήρως κρύα. πριν αφαιρέσετε το φακό της λάμπας.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν το πρόβλημα δεν μπορεί να λυθεί ή προκύψουν άλλα προβλήματα, επικοινωνήστε με την υπηρεσία μετά την πώληση.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Αδυναμία εκκίνησης	• Η τροφοδοσία ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένη	• συνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος
	• Το κύριο διακόπτη ρεύματος δεν είναι ενεργοποιημένος	• Ενεργοποιήστε τον διακόπτη ρεύματος
	• Η πόρτα του φούρνου δεν είναι κλειστή	• Κλείστε την πόρτα του φούρνου
Η λάμπα δεν ανάβει	• Είναι χαλασμένο	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία μετά την πώληση
Έχει έντονη μυρωδιά ή καπνό	• πρώτη χρήση	• Δεν απαιτείται επεξεργασία
Το φαγητό δεν είναι μαγειρεμένο	• Η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή	• Χρησιμοποιήστε υψηλότερη θερμοκρασία
	• Η μερίδα φαγητού είναι πολύ μεγάλη	• Μαγειρέψτε το φαγητό σε μικρότερα κομμάτια ή επεκτείνετε τον χρόνο μαγειρέματος.
Καμένο ή ανομοιόμορφο φαγητό	• Η θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη πολύ ψηλά ή ο χρόνος θέρμανσης είναι πολύ μεγάλος	• Ρυθμίστε τη θερμοκρασία μαγειρέματος ή τον χρόνο
	• Το φαγητό είναι πολύ κοντά στον θερμαντήρα	• Ρυθμίστε τις στρώσεις τοποθέτησης των αξεσουάρ
Ο ανεμιστήρας δεν σταμάτησε να λειτουργεί μετά τη διακοπή της θέρμανσης 16	• Ο ανεμιστήρας καθυστερεί την παραγωγή αέρα για απορρόφηση θερμότητας	• Δεν απαιτείται επεξεργασία

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Πληροφορίες Προϊόντος και Φύλλο Πληροφοριών Προϊόντος σύμφωνα με τους Κανονισμούς Οικολογικής Σχεδίασης και Ενεργειακής Επισήμανσης της ΕΕ και του Ηνωμένου Βασιλείου

Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης	93.9
Κλάση ενεργειακής απόδοσης	A
Κατανάλωση ενέργειας με τυπικό φορτίο, συμβατική λειτουργία	0,99kWh/κύκλο
Κατανάλωση ενέργειας με τυπικό φορτίο, λειτουργία με ανεμιστήρα	0.77kWh/κύκλο
Αριθμός θυρίδων	1
Πηγή θερμότητας	Ηλεκτρισμός
Όγκος	65L
Τύπος φούρνου	Εντοιχιζόμενος φούρνος
Παροχή Ρεύματος	220-240V~ , 50Hz-60Hz
Ηλεκτρική Ισχύς	3.0kW

ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Πληροφορίες προϊόντος για την κατανάλωση ισχύος και το μέγιστο χρόνο για να φτάσει στην κατάλληλη λειτουργία χαμηλής ισχύος.

Λειτουργία εκτός λειτουργίας	0.3 W
------------------------------	-------

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στο εγχειρίδιο οδηγιών υποδηλώνει ότι η συσκευή σας πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της χρήσιμης ζωής της. Υπάρχει ένα ξεχωριστό σύστημα ανακύκλωσης τοπικά για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



Όταν έχετε ξεσκίσει το φούρνο, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί καμία ζημιά. Αν έχετε οποιεσδήποτε αμφιβολίες, μην το χρησιμοποιήσετε: επικοινωνήστε με επαγγελματία που εί ναι ειδικευμένος. Διατηρήστε τα υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες, πολυστυρένιο ή καρφιά εκτός της εμβέλειας των παιδιών επειδή αυτά είναι επικίνδυνα για τα παιδιά.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

ACESTE AVERTISMENTE SUNT FURNIZATE DIN MOTIVE DE SIGURANȚĂ. VĂ RUGĂM SĂ LE CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A INSTALA SAU DE A UTILIZA APARATUL.

Pentru a menține EFICIENȚA și SIGURANȚA acestui aparat, vă recomandăm:

- Contactați numai centrele de service autorizate de magazinul de unde ați cumpărat aparatul
- Utilizați întotdeauna piese de schimb originale

1. Când cuptorul este pornit pentru prima dată, acesta poate degaja un miros neplăcut. Acest lucru se datorează adezivului utilizat pentru panourile izolatoare din cuptor. Vă rugăm să rulați noul produs gol cu funcția de gătire convențională, 250°C, 90 de minute pentru a curăța reziduurile de ulei din interiorul cavității.
2. În timpul primei utilizări, este complet normal să se producă puțin fum. În acest caz, trebuie să așteptați ca mirosul să dispară înainte de a introduce alimentele în cuptor.
3. Vă rugăm să utilizați produsul într-un mediu deschis.
4. Aparatul și piesele sale accesibile devin fierbinți în timpul utilizării. Trebuie să fiți atenți pentru a evita atingerea rezistențelor electrice. Copiii sub 8 ani trebuie ținuti la distanță de aparat dacă nu sunt supravegheați în permanență.
5. Dacă suprafața este crăpată, opriți aparatul pentru a evita electrocutarea.
6. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe în acest sens numai dacă acestea sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea operațiunilor de curățare și întreținere care intră în responsabilitatea utilizatorului de către copii nesupravegheați.

7. În timpul utilizării, aparatul devine fierbinte. Trebuie să fiți atenți pentru a evita atingerea rezistențelor electrice din interiorul cuptorului.
8. Nu permiteți copiilor să se apropie de cuptor în timpul funcționării, în special atunci când este activată funcția „Grill”.
9. Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a înlocui lampa, pentru a evita riscul de electrocutare.
10. Dispozitivele de deconectare trebuie montate în instalația electrică în conformitate cu reglementările privind instalațiile electrice.
11. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
12. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau după ce au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
13. Piesele accesibile pot deveni fierbinți în timpul utilizării. Nu permiteți accesul copiilor în zona din apropierea aparatului.
14. Este obligatoriu să montați un dispozitiv de deconectare omnipolară în instalația electrică în conformitate cu reglementările privind instalațiile electrice.
15. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător, de agentul de service al acestuia sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolele.
16. Nu folosiți substanțe de curățare abrazive dure sau raclete metalice ascuțite pentru a curăța ușa de sticlă, deoarece acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate duce la spargerea sticlei.
17. Utilizați numai termometrul alimentar recomandat pentru acest cuptor.
18. Nu utilizați aparate de curățat cu abur.
19. Acest aparat nu este conceput pentru utilizare cu un timer extern sau cu o telecomandă separată.
20. Instrucțiunile pentru cuptoarele care au rafturi trebuie să includă detalii care să indice instalarea corectă a rafturilor.

21. Nu utilizați cuptorul cu picioarele goale. Nu atingeți cuptorul cu mâinile sau picioarele ude sau umede.
22. Pentru cuptor: ușa cuptorului nu trebuie deschisă des în timpul procesului de gătit.
23. Acest aparat trebuie instalat și pus în funcțiune de către un tehnician autorizat. Producătorul nu este responsabil pentru daunele care ar putea fi cauzate de amplasarea necorespunzătoare și instalarea de către personal neautorizat.
24. Când ușa sau sertarul cuptorului este deschis, nu lăsați nimic pe el, alfel există riscul de a dezechilibra aparatul sau de deteriorare a ușii.
25. Unele părți ale aparatului pot rămâne calde pentru o perioadă lungă de timp; este necesar să așteptați să se răcească înainte de a atinge părțile expuse direct la căldură.
26. Dacă nu veți utiliza aparatul pentru o perioadă lungă de timp, se recomandă să îl scoateți din priză.
27. Instrucțiunile pentru cuptoarele cu auto-curățare pirolitică trebuie să precizeze că excesul de scurgere trebuie îndepărtat înainte de curățare și trebuie să specifice ce ustensile pot fi lăsate în cuptor în timpul curățării. În cazul în care, pentru curățare, producătorul instruește utilizatorul să seteze comenzile într-o poziție mai mare decât în scopuri normale de gătit, instrucțiunile trebuie să precizeze că, în astfel de condiții, suprafețele pot deveni mai fierbinți decât de obicei, iar copiii nu trebuie lăsați în apropiere.
28. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.

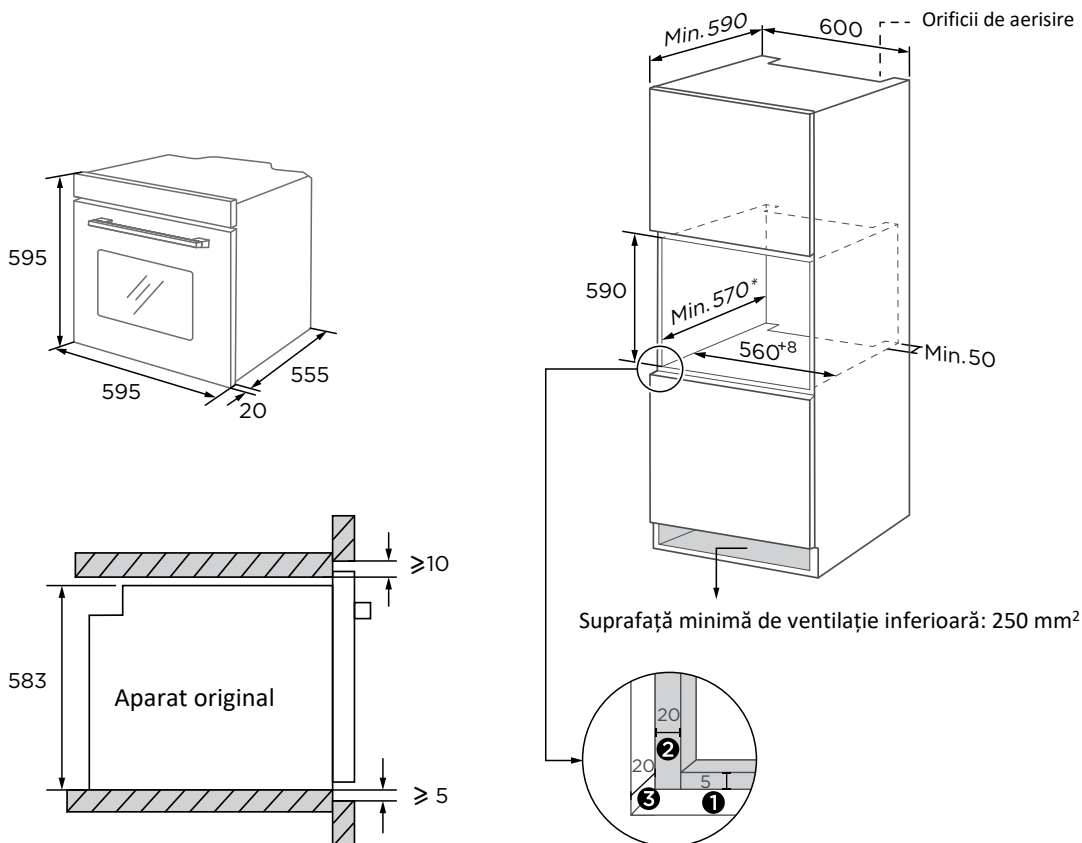
DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

După ce ați despachetat cuptorul, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în niciun fel. Dacă aveți îndoieli, nu îl utilizați: contactați o persoană calificată profesional. Nu lăsați materialele de ambalare, cum ar fi pungile de plastic, polistirenul sau cuiele, la îndemâna copiilor, deoarece acestea sunt periculoase pentru copii.

INSTALAREA PRODUSULUI

Dacă există vreo discrepanță între ilustrație și produsul real, vă rugăm să verificați produsul real.

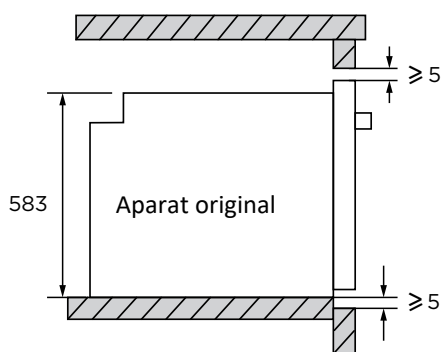
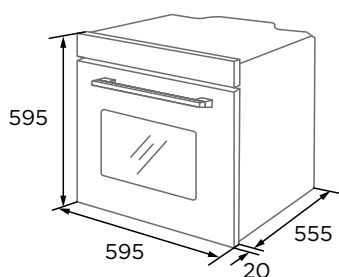
Schema dulapului (dulap vertical)



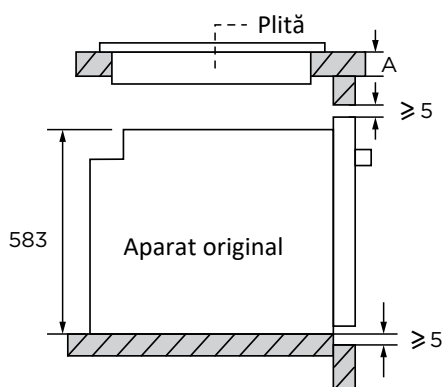
- ❶ Lăsați 5 mm pentru panoul ușii în partea de sus și de jos.
- ❷ Lăsați 20 mm pentru panoul ușii în partea din stânga și din dreapta.
- ❸ Lăsați 20 mm pentru panoul ușii în grosime.

1. Grosimea plăcii dulapului este de 20 mm.
2. Dacă priza este instalată în partea din spate a aparatului, adâncimea nișei dulapului trebuie mărită de la minim 590 mm la 620 mm.
3. Dimensiunile din figuri sunt exprimate în mm.

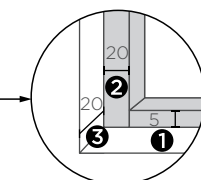
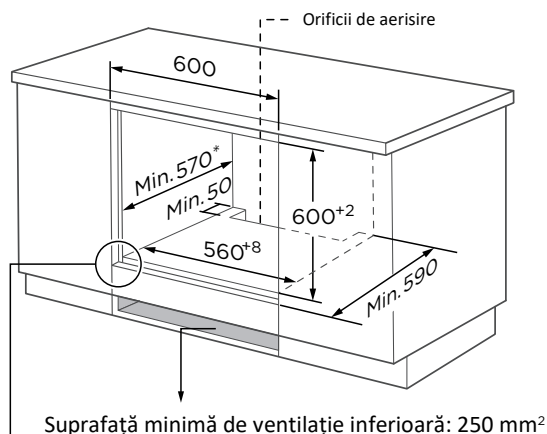
Schema dulapului (dulap inferior - pe sol)



Fără plită



Fără plită



- ❶ Lăsați 5 mm pentru panoul ușii în partea de sus și de jos.
- ❷ Lăsați 20 mm pentru panoul ușii în partea din stânga și din dreapta.
- ❸ Lăsați 20 mm pentru panoul ușii în grosime.

Dacă aparatul este instalat sub plită, grosimea minimă a blatului de lucru A este prezentată mai jos:

Tipul plitei	blat de lucru A
Plită cu inducție	37 mm
Plită cu inducție integrală	47 mm
Plită pe gaz	30 mm
Plită electrică	27 mm

1. Grosimea plăcii dulapului este de 20 mm.
2. Dacă priza este instalată în partea din spate a aparatului, adâncimea nișei dulapului trebuie mărită de la minim 590 mm la 620 mm.
3. Dimensiunile din figuri sunt exprimate în mm.

Instrucțiuni importante de instalare

Conținut care înseamnă [obligatoriu]

1. Funcționarea în siguranță a acestui aparat poate fi garantată numai dacă a fost instalat la un standard profesional în conformitate cu aceste instrucțiuni de instalare. Instalatorul este responsabil pentru toate daunele rezultate din instalarea incorectă.
2. Întregul proces de instalare necesită prezența a doi instalatori profesioniști. Purtați mănuși de protecție uscate în timpul instalării pentru a evita zgârierea sau electrocutarea.
3. Dulapul în care se încorporează aparatul trebuie să reziste la temperaturi de până la 90°C, iar fronturile dulapurilor învecinate la maximum 70°C.
4. Utilizați o priză de 16 A.

Conținut care înseamnă [interzis]

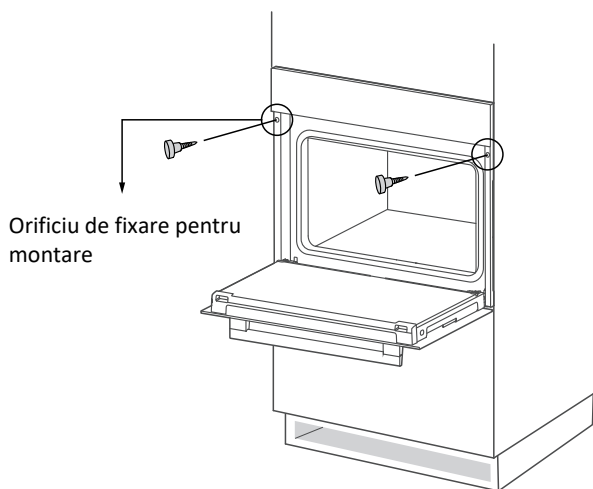
1. Nu instalați aparatul în spatele unei uși decorative sau al ușii unui dulap de bucătărie, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea aparatului.
2. Verificați dacă aparatul este deteriorat după despachetare. Nu conectați aparatul dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportului.
3. Nu blocați orificiul de aerisire al aparatului și spațiul dintre dulap și aparat.
4. Fiți foarte precauți atunci când mutați sau instalați aparatul. Aparatul este foarte greu, nu îl ridicați de mânerul ușii.
5. În cazul în care cablul de alimentare sau ștecărul sunt deteriorate, opriți imediat utilizarea aparatului, pentru a evita incendiile, electrocutarea sau alte vătămări.

Conținut care înseamnă [notă - observație]

1. Fiți foarte atenți atunci când mutați sau instalați aparatul pentru a evita deteriorarea aparatului sau deteriorarea dulapurilor.
2. Înainte de a porni aparatul, îndepărtați toate materialele de ambalare și accesoriile din cavitate.
3. Priza trebuie să fie accesibilă utilizatorilor (cum ar fi lângă dulap) pentru a facilita deconectarea aparatului.
4. După finalizarea instalării, asigurați-vă că ștecărul este introdus bine în priză.
5. Consultați „Schema dulapului” pentru cerințele privind adâncimea netă a dulapului. Distanța dintre dulapul inferior și panoul din spate (sau perete) nu trebuie să fie mai mică de 50 mm.

Pași de instalare

1. Personalizați dulapul conform „Schemei dulapului”.
2. Înainte de instalare, asigurați-vă că aveți prize standard cu împământare și că dimensiunile dulapului corespund cerințelor de instalare.
3. Așezați aparatul în locurile desemnate din bucătărie, instalați-l într-un dulap vertical și introduceți ștecărul în priză.
4. Pentru a localiza orificiile de fixare pentru montare, deschideți ușa aparatului și verificați rama laterală a aparatului (poziția prezentată mai sus).
5. Fixați aparatul în dulap cu două șuruburi.

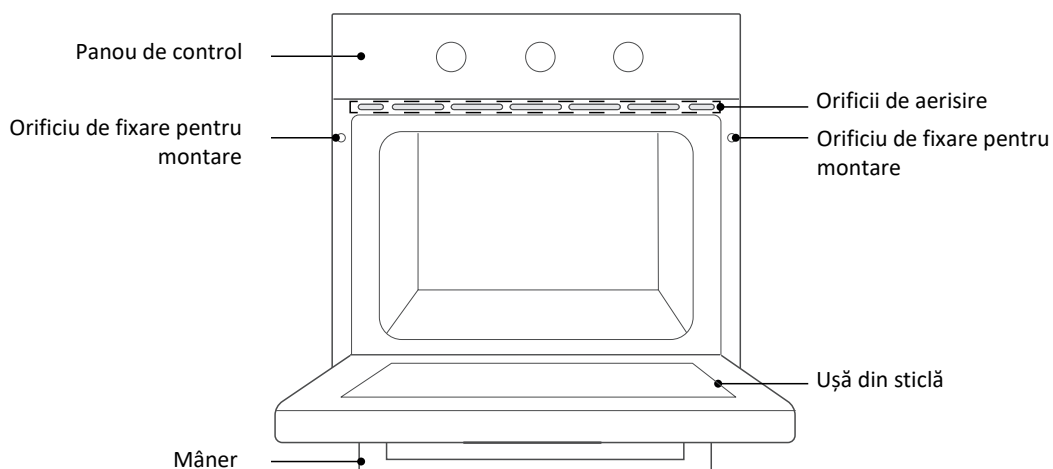


PREZENTAREA PRODUSULUI

Cuptor

Când scoateți alimentele, purtați mănuși termoizolante pentru a preveni arsurile!

În momentul deschiderii ușii cuptorului, stați la distanță deoarece iese abur. Pentru a vă proteja fața de abur, deschideți ușa doar puțin.

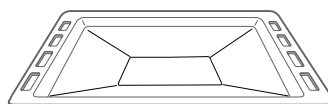


Accesorii



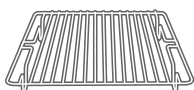
Raft tip grătar

Pentru a găti alimentele cu funcția „Grill” sau pentru a așeza vasele de gătit rezistente la căldură



Tavă

Pentru prepararea porțiilor mari de alimente sau pentru colectarea resturilor de alimente



Raft tip grătar de dimensiuni mici

Pentru prepararea porțiilor mai mici de alimente
Numai la anumite modele

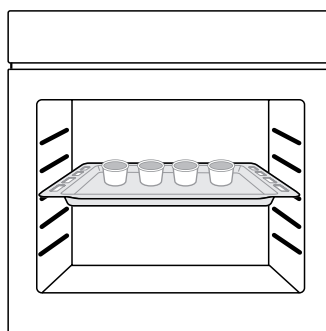
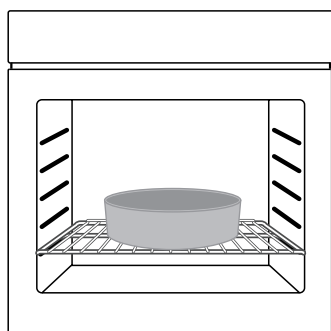
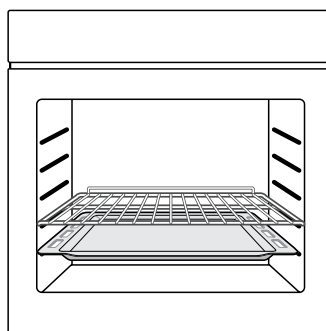
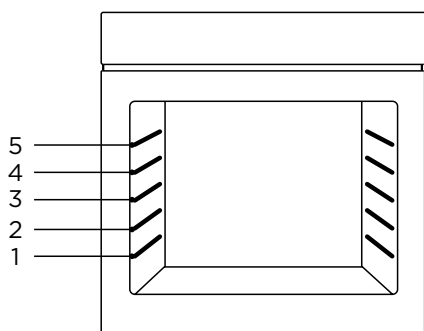


Șină de ghidare

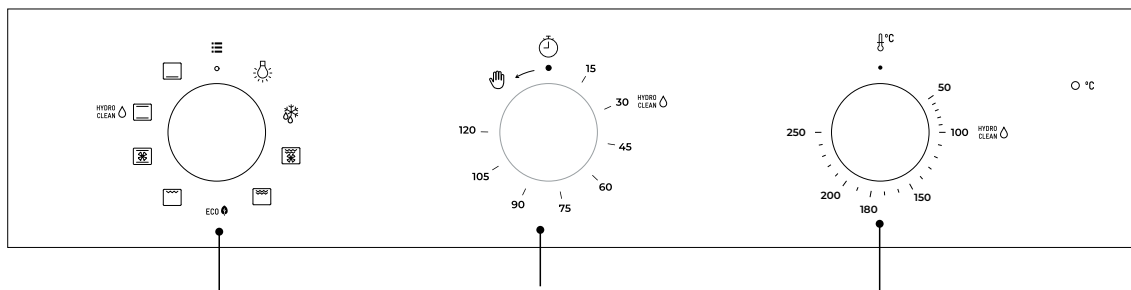
(numai la anumite modele)

Utilizarea accesoriilor (numai la anumite modele)

Pentru ca cuptorul să funcționeze corect, raftul tip grătar și tava trebuie așezate numai între primul și al cincilea nivel. Când sunt utilizate împreună, așezați tava sub raftul tip grătar.



Panoul de control



K1: Pentru selectarea funcțiilor cuptorului.

K2: Pentru setarea orei.

K3: Pentru setarea temperaturii.

Funcție	Prezentarea funcțiilor
 Lampă	Procesul de gătit poate fi observat în condiții de iluminare. Cu excepția funcției ECO.
 Decongelare	Circulația aerului la temperatura camerei permite decongelarea mai rapidă a alimentelor congelate (fără utilizarea de căldură).
 Grill dublu cu ventilator	Elementul de încălzire radiant și elementul de încălzire superior funcționează cu ventilatorul.
 Grill dublu	Elementul de încălzire radiant și elementul de încălzire superior funcționează.
 Grill simplu	Elementul interior al grill-ului pornește și se oprește pentru a menține temperatura. Se poate folosi pentru a prăji un număr mic de alimente.
 Gătire convențională + ventilator	Combinația dintre ventilator și elementele de încălzire de sus și de jos asigură o pătrundere mai bună a căldurii și o rumenire uniformă, în primul rând pentru gătirea cărnii.
 Gătire convențională	Elementele de încălzire de sus și de jos acționează împreună pentru a asigura gătirea prin convecție.
 Încălzire de jos	Încălzirea este asigurată de conductele de încălzire din partea inferioară a cuptorului. Utilizată în principal pentru menținerea căldurii și pentru rumenirea alimentelor.
 ECO	Pentru gătit cu economie de energie. Gătiți ingredientele selectate într-o manieră delicată, iar căldura vine de sus și de jos.
 Clean	Aburul înmoaie reziduurile alimentare sau grăsimea din cavitate.

Înainte de prima utilizare

1. Cuptorul nu trebuie să fie utilizat până când nu a fost instalat corect.
2. Pentru a evita producerea unui incendiu, îndepărtați toate materialele de protecție pentru transport și asigurați-vă că cuptorul nu conține resturi de ambalaje și accesorii (de exemplu, spumă, carton, tavă, raft tip grătar etc.).
3. Curățați cavitatea cuptorului și accesoriile cu apă cu detergent de vase și o cârpă moale.
4. Deschideți geamul de la bucătărie și hota pentru a menține o bună aerisire.
5. Nu lăsați copii sau animalele de companie în bucătărie și închideți ușile camerelor de lângă bucătărie.
6. După conectarea aparatului, activați modul, timpul și temperatura cuptorului din tabelul de mai jos pentru a elimina mirosurile din cavitate.
7. După prima utilizare, deschideți ușa cuptorului la un unghi mic și așteptați să se răcească complet.

Funcție	Temperatură	Timp
 Gătire convențională	250°C	0,5-1 oră

Funcționare normală

1. Rotiți butonul K1 pentru a selecta funcțiile cuptorului.
2. Rotiți butonul K2 pentru a regla ora (timpul).
3. Rotiți butonul K3 pentru a seta temperatura.
4. Când ciclul de gătit este terminat, rotiți toate butoanele în poziția „O”.

Notă

Ca funcție separată, lumina cuptorului este folosită de consumatori pentru a alege în mod activ să observe alimentele sau să curețe cavitatea. După ce utilizatorul îl deschide, trebuie să-l închidă activ înainte de a ieși și de a reveni în modul de așteptare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

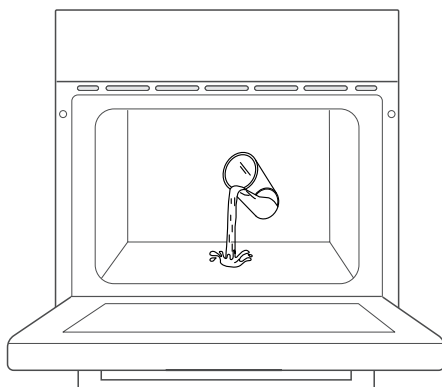
Curățare

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare și întreținere.

Pentru a asigura durata de viață preconizată a cuptorului, acesta trebuie curățat cu atenție în mod regulat.

Etapele de curățare sunt următoarele:

1. După gătire, așteptați ca cuptorul să se răcească complet.
2. Scoateți accesoriile cuptorului, clătiți-le cu apă caldă și uscați-le.
3. Curățați resturile alimentare din cavitatea cuptorului.
4. Curățați suprafața cuptorului cu o cârpă moale umezită în apă cu detergent de vase și apoi ștergeți cu o cârpă uscată.
5. Porniți funcția de curățare a apei după cum urmează:
 - 1). Adăugați aproximativ 250 ml de apă purificată și o cantitate adecvată de săpun de vase în cavitate și amestecați bine.
 - 2). Cu ușa cuptorului închisă, rotiți butonul 1 în poziția "HYDRO CLEAN 
 - 3). Rotiți butonul K2 în poziția "30 de minute".
 - 4). Rotiți butonul K3 în poziția "100°C".
6. După finalizarea funcției de curățare a apei, așteptați ca cuptorul să se răcească complet. Apoi uscați cavitatea cuptorului cu un burete absorbant curat sau o cârpă moale.

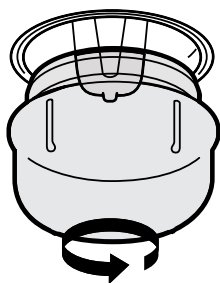


Observații

1. Nu utilizați instrumente de curățare ascuțite, perii dure și produse de curățare corozive, pentru a nu deteriora cuptorul și accesoriile acestuia.
2. Nu folosiți un agent de curățare abraziv sau o racletă metalică ascuțită pentru a curăța geamul ușii.

Înlocuirea lămpii

1. Opriți cuptorul și deconectați cablul de alimentare de la priză. Asigurați-vă că părțile interne sunt reci înainte de a le atinge.
2. Scoateți capacul lămpii rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic (rețineți că poate fi rigid), înlocuiți becul cu unul nou de același tip.
3. Introduceți noul bec, care trebuie să fie rezistent la 300°C. Pentru înlocuirea becurilor, contactați centrul de service local.
4. Dacă aveți îndoieli, consultați un electrician calificat.
5. Produsul conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: G.



Avertizare

Asigurați-vă că aparatul este oprit și răcit complet înainte de a înlocui lampa, pentru a evita riscul de electrocutare.

DEPANARE

Dacă problema nu poate fi rezolvată sau apar alte probleme, vă rugăm să contactați departamentul de asistență tehnică.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu pornește	• Ștecărul nu este conectat	• Introduceți ștecărul în priză
	• Comutatorul de alimentare nu este cuplat	• Cuplați comutatorul de alimentare
	• Ușa cuptorului nu este închisă	• Închideți ușa cuptorului
Lampa nu se aprinde	• Este defectă	• Contactați departamentul de service post-vânzare
Emană un miros înțepător sau fum	• Prima utilizare	• Nu este necesară nicio acțiune
Alimentele nu sunt găsite	• Temperatura este prea scăzută	• Utilizați o temperatură mai mare
	• Porția de mâncare este prea mare	• Gătiți alimentele în bucăți mai mici sau prelungiți timpul de gătit.
Alimente arse sau găsite neuniform	• Temperatura este setată la o valoare prea ridicată sau timpul de încălzire este prea lung	• Reglați temperatura sau timpul de gătit
	• Mâncarea este prea aproape de elementul de încălzire	• Modificați nivelurile de amplasare a accesoriilor
Ventilatorul nu a încetat să funcționeze după oprirea încălzirii	• Ventilatorul continuă să funcționeze pentru a disipa căldura	• Nu este necesară nicio acțiune

SPECIFICAȚII

Informații despre produs și fișă informativă despre produs în conformitate cu reglementările privind proiectarea ecologică și etichetarea energetică din UE și Marea Britanie

Indicele de eficiență energetică	93,9
Clasa de eficiență energetică	A
Consum de energie cu sarcină standard, mod convențional	0,99 kWh/ciclu
Consum de energie cu sarcină standard, modul de convecție forțată de ventilator	0,77 kWh/ciclu
Numărul de cavități	1
Sursă de căldură	Energie electrică
Volum	65 l
Tipul cuptorului	Încorporabil
Sursă de alimentare	220-240 V~, 50 Hz-60 Hz
Putere electrică	3,0 kW

CONSUMUL DE ENERGIE

Informații despre produs pentru consumul de energie și durata maximă pentru a comuta la modul cu consum redus de energie.

Modul oprit	0,3 W
-------------	-------

RECICLAREA PRODUSULUI

Acest simbol de pe produs sau din manualul de instrucțiuni indică faptul că aparatul trebuie eliminat separat de deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață utilă.

Există un centru de colectare pentru DEE la nivel local în vederea reciclării. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați autoritatea locală sau distribuitorul dvs. de unde ați achiziționat produsul.



După ce ați despachetat cuptorul, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în niciun fel. Dacă aveți îndoieli, nu îl utilizați: contactați o persoană calificată profesional. Nu lăsați materialele de ambalare, cum ar fi pungile de plastic, polistirenul sau cuiele, la îndemâna copiilor, deoarece acestea sunt periculoase pentru copii.

Teka Subsidiaries

Country	Subsidiary	Address	City	Phone
Austria	Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium	Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria	Teka Bulgaria EOOD	Blvd. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile	Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237. Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+ 56 24 386 000
China	Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	No.1506, Shengyuan Henghua Bldg, No.200 Wending Rd.	Xuhui, Dist. 200030 Shanghai	+86 2 153 076 996
Czech Republic	Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Ecuador	Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
Greece	Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary	Teka Magyarország Zrt.	Terv u. 92	9200 Mosonmagyaróvár	+36 96 574 500
Indonesia	PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia	Teka Küchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico	Teka Mexicana S.A. de C.V.	Blvd Manuel A. Camacho 126, Piso 3 Col. Chapultepec	11000 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
Morocco	Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Dépôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Peru	Teka Küchentechnik Perú S.A.	Av. El Polo 670 local A 201, CC El polo, Surco	Lima	+51 14 363 078
Poland	Teka Polska Sp. Z.O.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszkow	+48 227 383 270
Portugal	Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Romania	S.C. Teka Küchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia/Россия	Teka Rus LLC/OOO "Teka Pyc"	Neverovskogo 9, Office 417, 121170, Moscow, Russia	121087 Россия, Москва	+7 4 956 450 064
Singapore	Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain	Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Thailand	Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
Turkey	Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyükdere Cad. 24/13	80290 Mecidiyeköy, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine	Teka Ukraine LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates	Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates	Teka Küchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela	Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam	TEKA Vietnam Co., Ltd.	803, FI 8th, Daiminh Convention Center, 77, Hoang Van	Thai, Tan Phu Ward, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646

PN:16171100A46447



teka.com

Teka Industrial S.A.
C/Cajo, 17 – 39011, Santander (Cantabria), España

"for further information and updated contact addresses,
please refer to the corporate website"

TEKA



teka.com

Asped mos eriatius sit atet hicil et velit